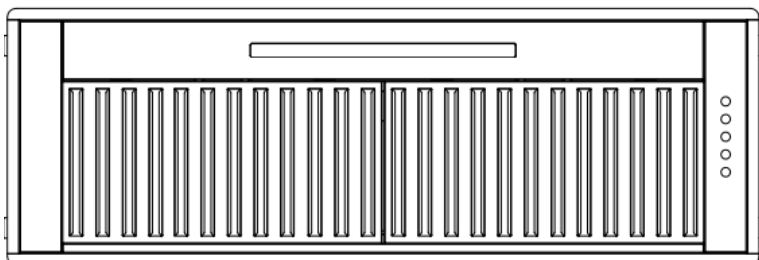


KERNAU

INSTRUKCJA OBSŁUGI
OKAPU KUCHENNEGO
KBH 1185 B



SZANOWNY KLIENCIE,

Dziękujemy za zaufanie i wybór marki Kernau.

Wychodząc naprzeciw Twoim oczekiwaniom, nasze sprzęty produkujemy w wyspecjalizowanych fabrykach z wykorzystaniem najnowszych technologii oraz testujemy pod względem jakości. Aby wybrany przez Ciebie produkt służył Ci jak najdłużej, zapoznaj się ze wskazówkami dotyczącymi obsługi, czyszczenia i konserwacji, które znajdziesz poniżej. W niniejszej instrukcji chcemy Ci przedstawić wszystkie możliwości zakupionego produktu, a także przekazać kwestie związane z bezpieczeństwem, instalacją, optymalnymi ustawieniami i oszczędnym użytkowaniem. Znajdziesz tutaj cenne porady, jak najefektywniej korzystać z urządzenia zgodnie ze swoimi aktualnymi potrzebami.

Zakupiony przez Ciebie produkt został wyprodukowany w nowoczesnej i dbającej o ekologię fabryce.

Przez rozpoczęciem użytkowania sprzętu radzimy szczegółowo zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość tak, aby funkcje zakupionego przez Ciebie urządzenia przez długi czas pozostały w takim stanie, jak pierwszego dnia po zakupie.



UWAGA

Niniejsza instrukcja obsługi ma zastosowania do wielu modeli produktu. Twoje urządzenie może nie być wyposażone w niektóre funkcje wyszczególnione w instrukcji.

Obrazy produktu mają charakter schematyczny.

Elementy oznaczone jako (*) są opcjonalne.

Ikona	Podpis	Opis
	Ostrzeżenie	Ryzyko poważnych obrażeń ciała lub śmierci
	Ryzyko porażenia prądem	Niebezpieczne napięcie
	Pożar	Ryzyko pożaru / materiały łatwopalne
	Uwaga	Ryzyko powstania obrażeń ciała lub szkody majątkowej
	Ważne/Uwaga	Informacje dotyczące prawidłowego działania systemu
	Przeczytaj instrukcję	
	Gorąca powierzchnia	

SPIS TREŚCI

ROZDZIAŁ 1. Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa.....	4
ROZDZIAŁ 2. Instalacja (wentylacja na zewnątrz)	8
ROZDZIAŁ 3. Jak korzystać z okapu kuchennego.....	9
Pięć przycisków elektronicznych	9
ROZDZIAŁ 4. Usuwanie usterek	10
ROZDZIAŁ 5. Konserwacja i czyszczenie	11
Filtry siatkowe tłuszczu	12
Filtr węglowy – brak w zestawie.....	12
Wymiana żarówki	13
ROZDZIAŁ 6. Ochrona środowiska	14
ROZDZIAŁ 7. Usuwanie zużytych urządzeń.....	15

ROZDZIAŁ 1. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Niniejsza instrukcja wyjaśnia prawidłową instalację i użytkowanie okapu kuchennego. Należy przeczytać ją uważnie przed użyciem, nawet jeśli zna się produkt. Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.



NIGDY NIE WOLNO:

- Używać okapu kuchennego bez filtrów przeciw tłuszczowym lub jeśli filtry są nadmiernie zatłuszczone!
- Instalować okapu nad kuchenką z wysokim grillem.
- Pozostawiać patelni bez nadzoru podczas użytkowania, ponieważ przegrzane tłuszcze lub oleje mogą się zapalić.
- Zostawiać otwartego ognia pod okapem kuchennym.
- Jeżeli okap kuchenny jest uszkodzony, nie wolno go używać.
- Flambiować (skropienie alkoholem i podpalenie) potraw pod okapem kuchennym.



OSTROŻNIE:

Dostępne części mogą się nagrzewać podczas używania z urządzeniami do gotowania.

- Zawsze należy zachować minimalną odległość pomiędzy powierzchnią podparcie naczyń do gotowania na płycie kuchennej a najniższą częścią okapu kuchennego. (Jeśli okap kuchenny znajduje się nad urządzeniem gazowym, odległość ta powinna wynosić co najmniej 65 cm)
- Powietrze nie wolno odprowadzać do przewodu kominowego służącego do odprowadzania spalin z urządzeń spalających gaz lub inne paliwa. Okapy kuchenne i inne pochłaniacze dymu kuchennego mogą niekorzystnie wpływać na bezpieczną pracę urządzeń spalających gaz lub inne paliwa (także tych znajdujących się w innych pomieszczeniach) ze względu na wsteczny przepływ gazów spalinowych. Gazy te mogą potencjalnie spowodować



zatrucie tlenkiem węgla. Po zamontowaniu okapu kuchennego lub innego wyciągu oparów kuchennych, działanie urządzeń gazowych z otwartym kanałem spalinowym powinno zostać sprawdzone przez kompetentną osobę, aby upewnić się, że nie nastąpi przepływ wsteczny gazów spalinowych.

Zawsze należy:



WAŻNE!

Zawsze należy wyłączać zasilanie elektryczne w czasie instalacji oraz prac konserwacyjnych, takich jak wymiana żarówki.

- Okap kuchenny musi być zainstalowany zgodnie z instrukcją instalacji oraz przy zachowaniu wszelkich możliwych środków ostrożności.
- Wszystkie prace instalacyjne muszą być wykonywane przez kompetentną osobę lub wykwalifikowanego elektryka.
- Zachować ostrożność przy utylizacji materiału opakowaniowego, tak aby był on poza zasięgiem dzieci.
- Zwracać uwagę na ostre krawędzie wewnątrz okapu, szczególnie podczas instalacji i czyszczenia.
- Upewnić się, że przewody wentylacyjne nie mają ostrych zagięć (kąt większy niż 90 stopni), ponieważ zmniejszą to wydajność okapu kuchennego



OSTRZEŻENIE:

Zamontowanie śrub lub elementów mocujących niezgodnie z niniejszą instrukcją może spowodować ryzyko porażenia prądem elektrycznym.



OSTRZEŻENIE:

Przed uzyskaniem dostępu do zacisków należy odłączyć wszystkie obwody zasilające.

- Jeżeli napięcie znamionowe lampy jest niższe niż napięcie znamionowe urządzenia, napięcie znamionowe lampy należy również zaznaczyć na oprawce lampy lub w jej pobliżu.

Zawsze należy:

- Podczas gotowania na kuchence gazowej należy zawsze zakładać pokrywki na garnki i patelnie.
- W trybie pracy wyciągu powietrze z pomieszczenia usuwane jest przez okap. Należy upewnić się, że przestrzegane są odpowiednie środki wymagane dla wentylacji. Okap kuchenny usuwa zapachy z pomieszczenia, ale nie parę.
- Należy zapewnić odpowiednią wentylację pomieszczenia, w którym okap kuchenny jest używany jednocześnie z urządzeniami spalającymi gaz lub inne paliwa.
- Okap przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego.
- Jeżeli przewód zasilania jest uszkodzony, to musi być on wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub podobną, przeszkoloną osobę, w celu uniknięcia zagrożeń.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują się one pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci powinny zawsze znajdować się pod nadzorem, tak aby zapewnić, że nie bawią się urządzeniem.
- Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją zagrożenia zaangażowany. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.



Zawsze należy:



UWAGA:

Jeśli czyszczenie nie zostanie przeprowadzone zgodnie z instrukcją, istnieje ryzyko pożaru.

- Należy przestrzegać przepisów dotyczących odprowadzania powietrza.
- Należy okresowo czyścić urządzenie, postępując zgodnie z metodą opisaną w rozdziale KONSERWACJA.
- Ze względów bezpieczeństwa należy używać wyłącznie śrub mocujących lub montażowych o takim samym rozmiarze, jak zalecane w niniejszej instrukcji obsługi.
- Szczegółowe informacje na temat metody i częstotliwości czyszczenia można znaleźć w rozdziale dotyczącym konserwacji i czyszczenia w instrukcji obsługi.
- Informacje na temat sposobu mocowania urządzenia do wspornika można znaleźć w części dotyczącej obsługi i instalacji w niniejszej instrukcji.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Gdy okap kuchenny i urządzenia zasilane energią inną niż elektryczna pracują jednocześnie, podciśnienie w pomieszczeniu nie może przekraczać 4 Pa (4×10^{-5} bar).



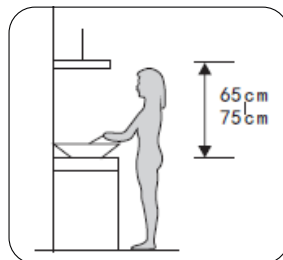
OSTRZEŻENIE:

Niebezpieczeństwo pożaru: nie wolno przechowywać żadnych przedmiotów na powierzchniach grzewczych

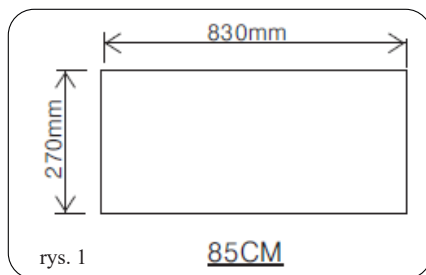
- Nie należy używać odkurzacza parowego.
- NIGDY nie wolno próbować gasić ognia wodą, lecz należy wyłączyć urządzenie, a następnie zakryć płomień np. pokrywką lub kocem gaśniczym.

ROZDZIAŁ 2. INSTALACJA (WENTYLACJA NA ZEWNĄTRZ)

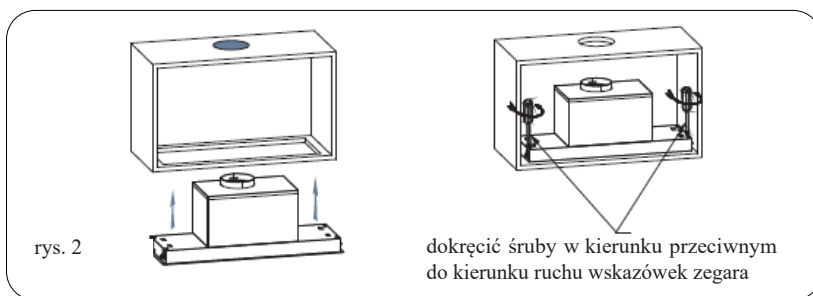
1. Aby uzyskać najlepszy efekt, okap kuchenny należy umieścić w odległości 65–75 cm nad powierzchnią kuchenną.



2. Wywierć otwór w szafce na całą szerokość, patrz rys. 1otworu. Upewnić się, że odległość między krawędzią otworu a krawędzią szafki wynosi co najmniej 35 mm.



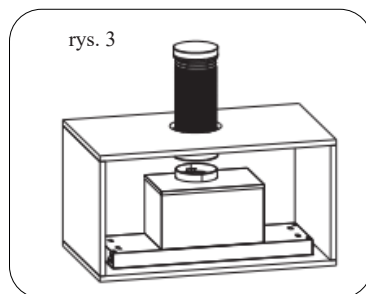
3. Wsunąć okap do szafki, dokręcić śruby mocujące śrubokrętem i upewnić się, że okap jest dobrze zamocowany. Patrz rys. 2.



4. Instalacja rury kompensacyjnej: Założyć rurę kompensacyjną na wylot i mocno ją zamocować za pomocą opaski kablowej, a następnie wyprowadzić ją na zewnątrz. Patrz rys. 3.

Uwaga:

rura kompensacyjna nie jest dołączona do produktu.



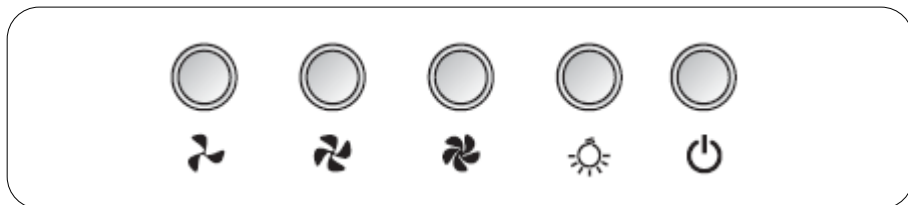


OSTRZEŻENIE

- Ze względów bezpieczeństwa należy używać wyłącznie śrub mocujących lub montażowych tego samego rozmiaru, które są zalecane w niniejszej instrukcji obsługi.
- Niezamontowanie śrub lub elementów mocujących zgodnie z niniejszą instrukcją może skutkować porażeniem prądem elektrycznym.

ROZDZIAŁ 3. JAK KORZYSTAĆ Z OKAPU KUCHENNEGO

PIĘĆ PRZYCISKÓW ELEKTRONICZNYCH



Okap posiada pięć przycisków: (Niska), (Średnia), (Wysoka), (Lampka),



(Zasilanie). Patrz rysunek powyżej.

1. Po podłączeniu do zasilania zaświeci się lampka kontrolna, wszystkie wyjścia zostaną zamknięte, a okap przejdzie w tryb czuwania. Lampka kontrolna zgaśnie automatycznie po przypomnieniu, jeśli nie zostanie wykonana żadna operacja.
2. Włączenie zasilania: Wcisnąć przycisk zasilania jeden raz, jego podświetlenie zaświeci się, okap zacznie pracować z niską prędkością roboczą. Lampka wskaźnika niskiej prędkości będzie się jaskrawo świecić. Wcisnąć przycisk zasilania ponownie, aby zamknąć ten tryb i jego lampka wskaźnikowa zgaśnie. Wszystkie funkcje pracy okapu zostaną wyłączone, okap przejdzie w tryb oczekiwania.
Przyciski prędkości i przycisk lampki mogą działać oddzielnie i nie są sterowane przyciskiem zasilania. Po naciśnięciu przycisku określonej funkcji okap działa w trybie tej funkcji. Wciśnięcie przycisku (Zasilanie) dla dowolnego trybu powoduje, że okap wyłączy się nie będą działać żadne funkcje.
3. Po jednokrotnym wciśnięciu przycisku zostanie włączone oświetlenie. Podświetlenie przycisku lampki oraz przycisku zasilania zaświecą się. Ponowne wciśnięcie przycisku lampki powoduje wyłączenie oświetlenia. Podświetlenie przycisku lampki oraz przycisku zasilania zostaną wyłączone.
4. Po jednokrotnym wciśnięciu przycisku (Wysoka), silnik zacznie pracować z wysoką prędkością, podświetlenie przycisku wysokiej oraz przycisku zasilania zostaną włączone. Ponowne wciśnięcie przycisku wysokiej prędkości spowoduje zatrzymanie silnika. Podświetlenie przycisków wysokiej prędkości i zasilania zostanie wyłączone.
5. Po jednokrotnym wciśnięciu przycisku (Średnia) silnik zaczyna pracować ze średnią prędkością, podświetlenie przycisku średniej prędkości oraz przycisku zasilania włączy się. Ponowne wciśnięcie przycisku średniej prędkości spowoduje wyłączenie silnika. Podświetlenia przycisków średniej prędkości i zasilania zostaną wyłączone.
6. Po jednokrotnym wciśnięciu przycisku (Niska) silnik zaczyna pracować z niską prędkością, podświetlenie przycisku niskiej prędkości oraz przycisku zasilania zostaną włączone. Ponowne wciśnięcie przycisku niskiej prędkości spowoduje wyłączenie silnika. Podświetlenie przycisku niskiej prędkości i zasilania zostanie wyłączone.
7. Niska prędkość, średnia prędkość i wysoka prędkość nie mogą działać jednocześnie. Gdy okap pracuje na dużej prędkości, po naciśnięciu przycisku niskiej prędkości, natychmiast prędkość

zmieni się na niską; gdy okap pracuje na niskiej prędkości, po naciśnięciu przycisku średniej prędkości, natychmiast prędkość zmieni się na średnią prędkość i tak dalej.

ROZDZIAŁ 4. USUWANIE USTEREK

Usterka	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Świeci się lampka, ale silnik nie działa	Przełącznik wentylatora wyłączony	Wybrać pozycję przełącznika wentylatora
	Uszkodzony przełącznik wentylatora	Skontaktować się z centrum serwisowym
	Uszkodzenie silnika	Skontaktować się z centrum serwisowym
Oświetlenie nie pracuje, silnik nie pracuje	Wyłączone bezpieczniki instalacji domowe	Włączyć/wymienić bezpieczniki
	Przewód zasilający poluzowany w gniazdku lub odłączony	Podłączyć prawidłowo wtyczkę do gniazdka zasilania. Włączyć gniazdo zasilania
Wyciek oleju	Zawór zwrotny oraz otwór wylotowy nie są prawidłowo uszczelnione	Wymontować zawór zwrotny i zamontować ponownie, prawidłowo uszczelniając
	Wyciek na połączeniu komin z pokrywą	Zdemontować komin i zamontować ponownie, uszczelniając połączenie
Oświetlenie nie działa	Spalone lub uszkodzone żarówki	Wymienić żarówki, zgodnie z niniejszą instrukcją
Niewystarczające ssanie	Odległość pomiędzy okapem kuchennym a płytą grzewczą jest zbyt duża	Zamontować okap kuchenny w odpowiedniej odległości
Okap kuchenny przechylił się	Śruby mocujące nie są prawidłowo dokręcone	Ustawić okap w poziomie i dokręcić śruby mocujące



UWAGA

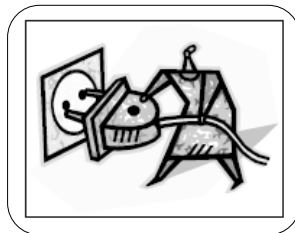
Wszelkie naprawy elektryczne tego urządzenia muszą być zgodne z przepisami lokalnymi, stanowymi i federalnymi. W razie jakichkolwiek wątpliwości przed podjęciem którejkolwiek z powyższych czynności należy skontaktować się z centrum serwisowym. Zawsze należy odłączać urządzenie od źródła zasilania podczas otwierania urządzenia.

ROZDZIAŁ 5. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE



OSTROŻNIE

- Przed przystąpieniem do konserwacji lub czyszczenia okap należy odłączyć od zasilania sieciowego. Zawsze należy upewnić się, że okap kuchenny jest wyłączony w gniazdku ściennym i wyjęta wtyczka.
- Powierzchnie zewnętrzne okapu są podatne na zarysowania i otarcia, dlatego należy postępować zgodnie z instrukcją czyszczenia, aby zapewnić najlepszy możliwy efekt bez uszkodzeń.



OGÓLNE

Czyszczenie i konserwację należy przeprowadzać na zimnym urządzeniu, szczególnie podczas czyszczenia. Unikać pozostawiania substancji zasadowych lub kwaśnych (sok z cytryny, ocet itp.) na powierzchniach.

STAL NIERDZEWNA

Aby zapewnić długą żywotność, stal nierdzewną należy czyścić regularnie (np. co tydzień). Wysuszyć czystą, miękką szmatką. Można zastosować specjalistyczny płyn do czyszczenia powierzchni ze stali nierdzewnej.



UWAGA:

Upewnij się, że wycieranie odbywa się wzdłuż kierunku włókien stali nierdzewnej, aby zapobiec pojawieniu się nieestetycznych, krzyżujących się wzorów zarysowań.

POWIERZCHNIA PANELU STEROWNICZEGO

Panel sterowania z wkładką można czyścić ciepłą wodą z mydłem. Przed czyszczeniem upewnić się, że ściereczka jest czysta i dobrze wyciśnięta. Użyć suchej, miękkiej ściereczki, aby usunąć nadmiar wilgoci pozostałej po czyszczeniu.

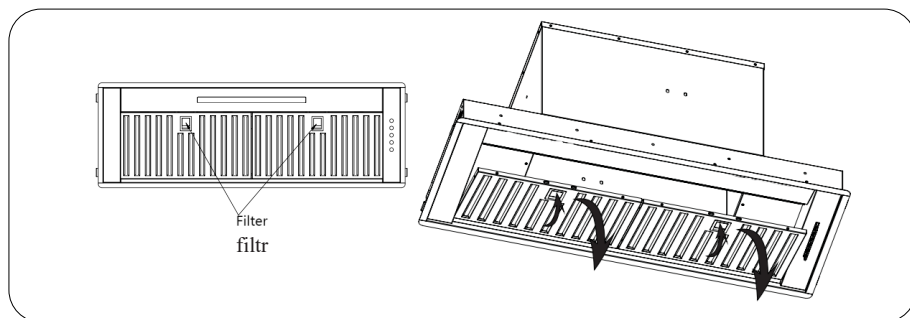


WAŻNE

Używać neutralnych detergentów i unikać stosowania ostrych środków czyszczących, silnych domowych detergentów lub produktów zawierających materiały ścierne, ponieważ będzie to miało wpływ na wygląd urządzenia i potencjalnie usunie wszelkie nadruki na panelu sterowania i unieważni gwarancję producenta.

FILTRY SIATKOWE TŁUSZCZU

Filtry siatkowe można czyścić ręcznie. Namoczyć je przez około 3 minuty w wodzie z dodatkiem łagodnego detergentu, a następnie delikatnie wyczyścić miękką szczoteczką. Nie należy wywierać zbyt dużego nacisku, aby uniknąć jego uszkodzenia. (Pozostawić do naturalnego wyschnięcia, z dala od bezpośredniego światła słonecznego). Filtry należy myć oddzielnie od naczyń i przyborów kuchennych. Zaleca się nie stosowanie płynu nabłyszczającego.



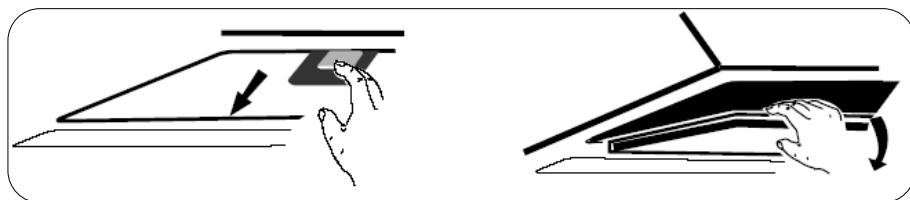
MONTAŻ FILTRÓW SIATKOWYCH TŁUSZCZU

Instalacja filtrów jest wykonywana w czterech krokach, jak poniżej:

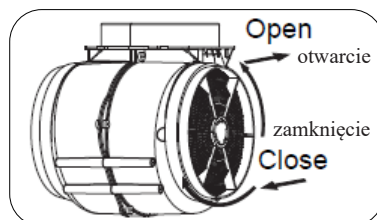
- Wsunąć filtr pod kąt w szczeliny z tyłu okapu.
- Nacisnąć przycisk na uchwycie filtra.
- Zwolnić uchwyt, gdy filtr znajdzie się w położeniu roboczym.
- Powtarzać dla instalacji wszystkich filtrów.

FILTR WĘGLOWY – BRAK W ZESTAWIE

1. Filtr z węglem aktywnym może służyć do wychwytywania nieprzyjemnych zapachów. Przed instalacją lub wymianą filtrów węglowych należy odłączyć urządzenie od zasilania.
2. Nacisnąć blokadę filtra i wyjąć filtr siatkowy.



3. Obrócić filtr węglowy po obu stronach silnika w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Wymienić filtry węglowe na nowe filtry węglowe.
4. Zamontować ponownie filtr siatkowy.
5. Podłączyć przewód zasilający do gniazda zasilania.





UWAGA:

- Upewnić się, że filtr jest bezpiecznie zamknięty. W przeciwnym razie może się poluzować i spowodować zagrożenie.
- Zamontowanie filtru z węglem aktywnym spowoduje obniżenie siły ssania.

WYMIANA ŻARÓWKI



WAŻNE

- Wymiana żarówki musi zostać dokonana przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osobę o podobnych kwalifikacjach.
- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności na urządzeniu należy zawsze wyłączyć zasilanie elektryczne. Podczas manipulacji żarówką należy upewnić się, że całkowicie ostygła przed bezpośrednim kontaktem z rękami.
- Podczas dotykania żarówek należy trzymać je szmatką lub rękawiczkami, aby zapobiec zetknięciu się potu z żarówką, ponieważ może to skrócić żywotność żarówki.

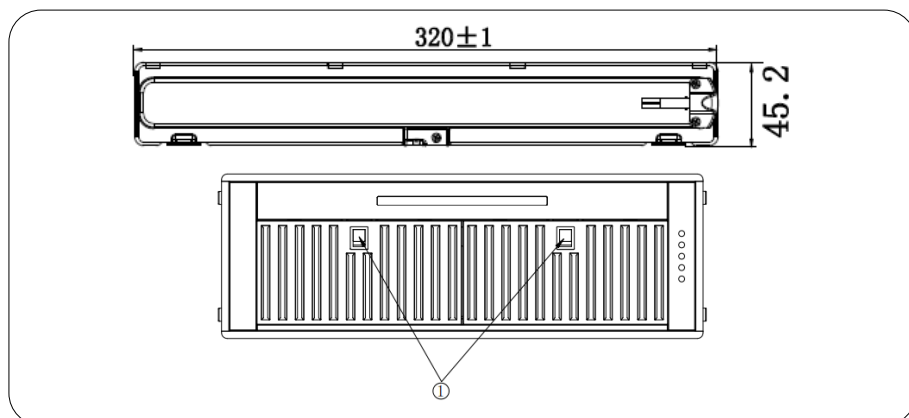


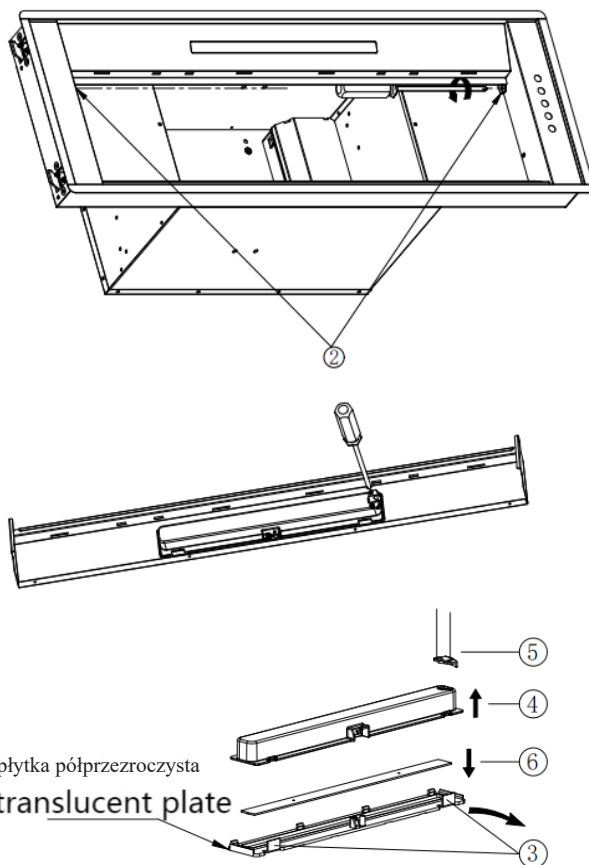
UWAGA:

- Przed wymianą oświetlenia upewnić się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od zasilania.
- Przed zagrożeniami podczas wymiany światła, należy chronić się, np. nosząc rękawiczki.

Wymiana oświetlenia:

- Wyjąć filtr przegrodowy. Patrz krok 1.
- Użyć śrubokręta krzyżowego, aby odkręcić 2 śruby (4*8mm) i odłączyć końcówkę przewodu zasilania oświetlenia. Patrz krok 2.
- Zdemontować listwę oświetlenia: podważyć półprzezroczystą płytkę, wyjąć zewnętrzną obudowę listwy oświetlenia do góry, odkręcić 2 szt. śruby ST3*6mm tarczy napinającej i wyjąć płytkę drukowaną. Patrz od kroku 3 do kroku 6.
- Ponowną instalację oświetlenia należy przeprowadzić w odwrotnej kolejności.
- Kod ILCOS D dla tej lampy to: DSS-3.5/65-S-320/45.2
 - Max moc: 1 x 3.5W
 - Zakres napięcia: DC12V
 - Wymiary:





ROZDZIAŁ 6. OCHRONA ŚRODOWISKA



Produkt ten oznaczony jest symbolem dotyczącym selektywnej segregacji zużytego sprzętu elektronicznego. Oznacza to, że tego produktu nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi, ale należy go zapewnić w ramach systemu selektywnej zbiórki zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE. Następnie zostanie poddany recyklingowi lub zdemontowany, aby zminimalizować wpływ na środowisko. Produkty elektryczne i elektroniczne są potencjalnie niebezpieczne dla środowiska i zdrowia ludzkiego ze względu na obecność niebezpiecznych substancji. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z władzami lokalnymi lub regionalnymi.



UWAGA:

Poniżej pokazano, jak zmniejszyć całkowity wpływ procesu gotowania na środowisko (np. zużycie energii).

1. Zamontować okap kuchenny w odpowiednim miejscu, w którym jest skuteczna wentylacja.
2. Regularnie czyścić okap kuchenny, aby nie blokować dróg wentylacyjnych.
3. Pamiętać, aby po zakończeniu gotowania wyłączyć oświetlenie okapu kuchennego.
4. Pamiętać, aby po zakończeniu gotowania wyłączyć okap kuchenny.

INFORMACJE DOTYCZĄCE DEMONTAŻU

Nie demontuj urządzenia w sposób nie opisany w instrukcji obsługi. Urządzenie nie powinno być zdemontowane przez użytkownika. Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie wolno wyrzucać go razem z odpadami domowymi. Skontaktować się z władzami lokalnymi lub przedstawicielem firmy odbierającej odpady, aby uzyskać porady dotyczące recyklingu.

ROZDZIAŁ 7. USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ

To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania.

Symbol przekreślonego kontenera na odpady umieszczony na wyrobie (Rys. A.) oznacza, że produkt podlega selektywnej zbiórce zgodnie z postanowieniami Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE. Jeżeli na wyrobie umieszczony jest symbol przekreślonego kontenera na odpady (Rys. B) oznacza, że produkt zawiera baterie, które podlegają selektywnej zbiórce z postanowieniami Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2006/66/WE. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie (jeżeli występują) po okresie użytkowania, nie mogą być wyrzucone wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych.

Użytkownik jest zobowiązany do oddania zużytego sprzętu i baterii (jeżeli występują) prowadzącym punkty zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii (jeżeli występują). Prowadzący zbieranie takich odpadów, w tym zbierający zużyty sprzęt, prowadzący zakłady przetwarzania, dystrybutorzy (sklepy), prowadzący punkty selektywnego zbierania odpadów komunalnych (gminne jednostki) oraz inne jednostki określone ustawowo tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu oraz baterii (jeżeli występują) przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia i środowiska konsekwencji, wynikających z możliwości obecności w sprzęcie i bateriach składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu i baterii. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu, na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne. Gospodarstwa domowe są także jednym z większych użytkowników drobnego sprzętu i racjonalne gospodarowanie nim na tym etapie wpływa na odzyskiwanie surowców wtórnych.

W przypadku niewłaściwej utylizacji tego produktu mogą zostać nałożone kary zgodnie z ustawodawstwem krajowym. Jeżeli urządzenie posiada zamek, należy go zdemontować dla bezpieczeństwa, wszystkich osób mogących mieć późniejszą styczność z urządzeniem. Niektóre lodówki i zamrażarki posiadają materiał izolacyjny oraz ciecz chłodniczą z CFC. Dlatego też należy zachować ostrożność, by nie zanieczyścić środowiska, gdy pozbywasz się swojej starej lodówki.



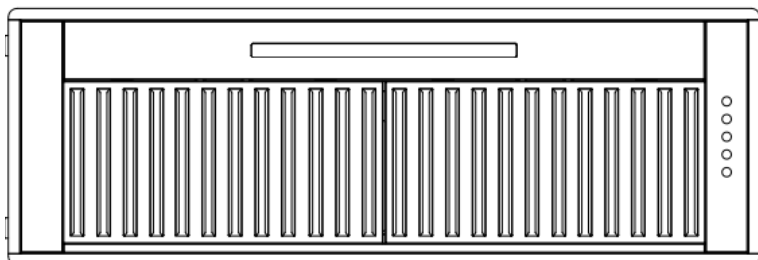
Rys. A



Rys. B

KERNAU

INSTRUCTION MANUAL
COOKER HOOD
KBH 1185 B



Thank you for choosing this product.

This User Manual contains important safety information and instructions on the operation and maintenance of your appliance. Please take the time to read this User Manual before using your appliance and keep this book for future reference.

Icon	Caption	Description
	Warning	Serious injury or death risk
	Risk of electric shock	Dangerous voltage risk
	Fire	Warning; Risk of fire / flammable materials
	Caution	Injury or property damage risk
	Important/Note	Operating the system correctly
	Read the instructions	

CONTENTS

CHAPTER 1. Safety instructions	19
CHAPTER 2. Installation (vent outside)	22
CHAPTER 3. Start Using Your Cooker Hood	24
Five-key electronic button	24
CHAPTER 4. Troubleshooting	25
CHAPTER 5. Maintenance and cleaning	26
Grease mesh filters	27
Installing grease mesh filters	27
Carbon filters - not supplied	27
Bulb placement	28
CHAPTER 6. Environmental protection	29
CHAPTER 7. Disposal of used equipment	30

CHAPTER 1. SAFETY INSTRUCTIONS

This manual explains the proper installation and use of your cooker hood, please read it carefully before using even if you are familiar with the product. The manual should be kept in a safe place for future reference.



NEVER TO DO:

- Do not try to use the cooker hood without the grease filters or if the filters are excessively greasy!
- Do not install above a cooker with a high level grill.
- Do not leave frying pans unattended during use because overheated fats or oils might catch fire.
- Never leave naked flames under the cooker hood.
- If the cooker hood is damaged, do not attempt to use.
- Do not flambé under the cooker hood.



CAUTION:

Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.

- The minimum distance between the supporting surface for the cooking vessels on the hob and the lowest part of the cooker hood. (When the cooker hood is located above a gas appliance, this distance shall be at least 65 cm)
- The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels. Cooker hoods and other cooking fume extractors may adversely affect the safe operation of appliances burning gas or other fuels (including those in other rooms) due to back flow of combustion gases. These gases can potentially result in carbon monoxide poisoning. After installation of a cooker hood or other cooking fume extractor, the operation of open flued gas appliances should be tested by a competent person to ensure that back flow of combustion gases does not occur.



Always to do:



IMPORTANT!

Always switch off the electricity supply at the mains during installation and maintenance such as light bulb replacement.

- The cooker hood must be installed in accordance with the installation instructions and all measurements followed.
- All installation work must be carried out by a competent person or qualified electrician.
- Please dispose of the packing material carefully. Children are vulnerable to it.
- Pay attention to the sharp edges inside the cooker hood especially during installation and cleaning.
- Make sure the ducting has no bends sharper than 90 degrees as this will reduce the efficiency of the cooker hood.



WARNING:

Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards



WARNING:

Before obtaining access to terminals, all supply circuits must be disconnected.

Always to do:

- Always put lids on pots and pans when cooking on a gas cooker.
- When in extraction mode, air in the room is being removed by the cooker hood. Please make sure that proper ventilation measures are being observed. The cooker hood removes odours from room but not steam.
- There shall be adequate ventilation of the room when the range hood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels.
- Cooker hood is for domestic use only.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.



- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



Always to do:



CAUTION:

The appliance and its accessible parts can become hot during operation. Be careful to avoid touching the heating elements. Children younger than 8 years old should stay away unless they are under permanent supervision.

- There is a fire risk if cleaning is not carried out in accordance with the instructions
- Regulations concerning the discharge of air have to be fulfilled.
- Clean your appliance periodically by following the method given in the chapter MAINTENANCE.
- For safety reason, please use only the same size of fixing or mounting screw which are recommended in this instruction manual.
- Regarding the details about the method and frequency of cleaning, please refer to maintenance and cleaning section in the instruction manual.
- Regarding the information about how the appliance is to be fixed to its support, please refer to Operation section, the Installation procedures in this manual.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- When the range hood and appliances supplied with energy other

than electricity are simultaneously in operation, the negative pressure in the room must not exceed 4 Pa (4×10^{-5} bar).



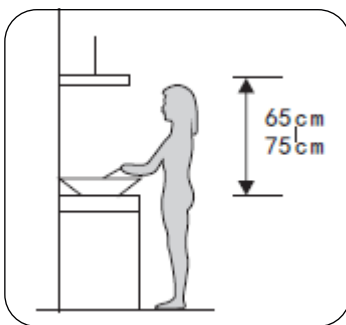
WARNING:

Danger of fire: do not store items on the cooking surfaces.

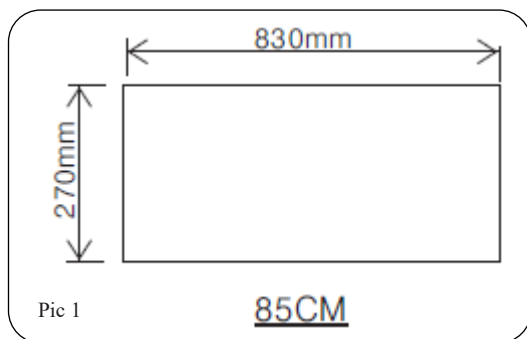
- A steam cleaner is not to be used.
- NEVER try to extinguish a fire with water, but switch off the appliance and then cover flame e.g. with a lid or a fire blanket.

CHAPTER 2. INSTALLATION (VENT OUTSIDE)

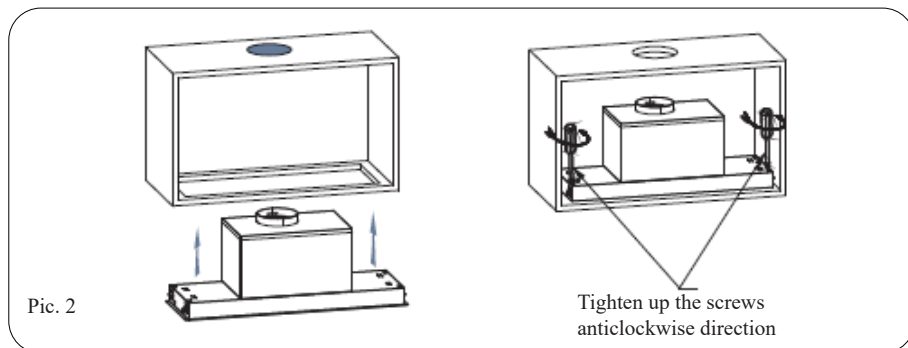
1. The cooker hood should be placed at a distance of 65~75cm above the cooking surface for best effect.



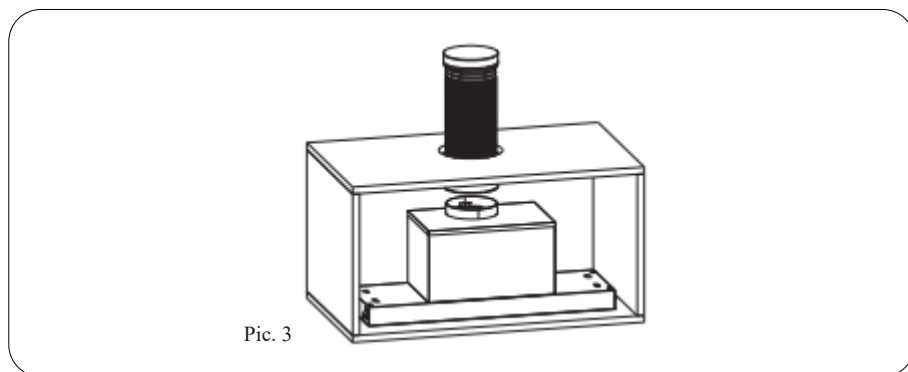
2. Drill a hole in the cupboard, please refer to pic 1 for the hole wide. Make sure the hole edge to the cupboard edge at least 35mm distance.



3. Put the hood into the cupboard, tighten up the screws by screwdriver, and make sure the hood was fixed. See pic 2.



4. Install the expansion pipe: Dress the expansion pipe onto the outlet and fix it tight with cable tie, then lead it to outdoor. See pic 3. (**Note: the expansion pipe not included in the product**)

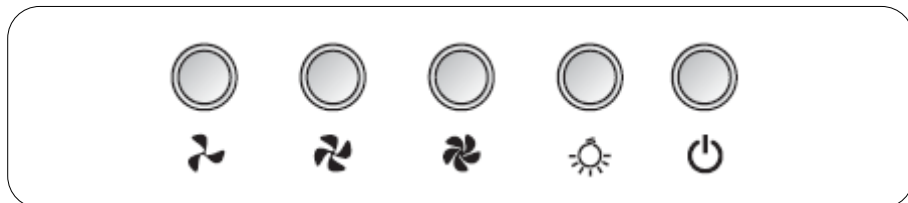


WARNING

- For safety reason, please use only the same size of fixing or mounting screws which are recommended in this instruction manual.
- Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.

CHAPTER 3. START USING YOUR COOKER HOOD

FIVE-KEY ELECTRONIC BUTTON



There are five buttons:  (Low),  (Mid),  (High),  (Lamp),  (Power).

See picture above.

1. After connecting to power, indicator light will lit on, all the output close and the hood will enter standby mode. The indicator light will be off automatically after reminding if no operation.
2. Power on: Press power button  once, its indicator light will lit on, the hood works at low speed. Indicator light of low speed  will be bright. Press power button again to close it, and its indicator light will be off. All the function operation of the hood will be closed, the hood enters into standby mode, and run by circle.
The speed buttons and lamp button can work separately and not controlled by the power button. When a certain function button is pressed, the hood operates at that function status. Press (Power) button under any status, the cooker hood will be switched off without any functions.
3. Press lamp button  once; lights will be turn on. Indicator light of lamp button  and power button  will lit on. Press lamp button  again to turn off the lights. Indicator light of lamp button  and power button  will be off. And recycle like this.
4. Press the  (High) button once, motor runs on high speed, the indicator light of high button  and power button  will beam. Press high button  again and the motor will stop. Indicator light of high button and power button will be off, and run by circle.
5. Press the  (Mid) button once, motor runs on middle speed, the indicator light of middle button  and power button  will beam. Press middle button  again and the motor will stop. Indicator light of middle button and power button will be off, and run by circle.
6. Press the  button (low) button once, motor runs on low speed, the indicator light of low  and power button  will beam. Press low button  again and the motor will stop. Indicator light of low button and power button will be off, and run by circle.
7. Low speed, mid speed and high speed cannot work at the same time. When hood is on high speed, press low speed, it will turn to low speed at once; when it is in low speed, press middle speed, it will turn to middle speed immediately, and so on.

CHAPTER 4. TROUBLESHOOTING

Fault	Possible Cause	Solution
Light on, but motor does not work	Fan switch turned off	Select a fan switch position
	Fan switch failed	Contact service center
	Motor failed	Contact service center
Light does not work, motor does not wor	House fuses blown	Reset/Replace fuses
	Mains power cable is loose or disconnected	Refit cord to power outlet. Switch power outlet on
Oil leakage	One way valve and the outlet are not tightly sealed	Take down the one way valve and seal with sealant
	Leakage from the connection of chimney and cover	Take chimney down and seal
Lights not working	Broken or faulty bulbs	Replace globes as per this instruction
Insufficient suction	The distance between the cooker hood and the gas top is too far	Refit the cooker hood to the correct distance
The Cooker hood inclines	The fixing screw not tight enough	Tighten the hanging screw and make it horizontal



NOTE

Any electrical repairs to this appliance must conform to your local, state and federal laws. Please contact the service centre if in any doubt before undertaking any of the above. Always disconnect the unit from the power source when opening the unit.

CHAPTER 5. MAINTENANCE AND CLEANING



CAUTION

- Before maintenance or cleaning is carried out, the cooker hood should be disconnected from the mains power supply. Ensure that the cooker hood is switched off at the wall socket and the plug removed.
- External surfaces are susceptible to scratches and abrasions, so please follow the cleaning instructions to ensure the best possible result is achieved without damage.



GENERAL

Cleaning and maintenance should be carried out with the appliance cold especially when cleaning. Avoid leaving alkaline or acid substances (lemon juice, vinegar etc.) on the surfaces.

STAINLESS STEEL

The stainless steel must be cleaned regularly (e.g. weekly) to ensure a long life expectancy. Dry with a clean soft cloth. A specialized stainless steel cleaning fluid may be used.



NOTE:

Ensure that wiping is done along with the grain of the stainless steel to prevent any unsightly crisscross scratching patterns from appearing.

CONTROL PANEL SURFACE

The inlay control panel can be cleaned using warm soapy water. Ensure the cloth is clean and well wrung before cleaning. Use a dry soft cloth to remove any excess moisture left after cleaning.



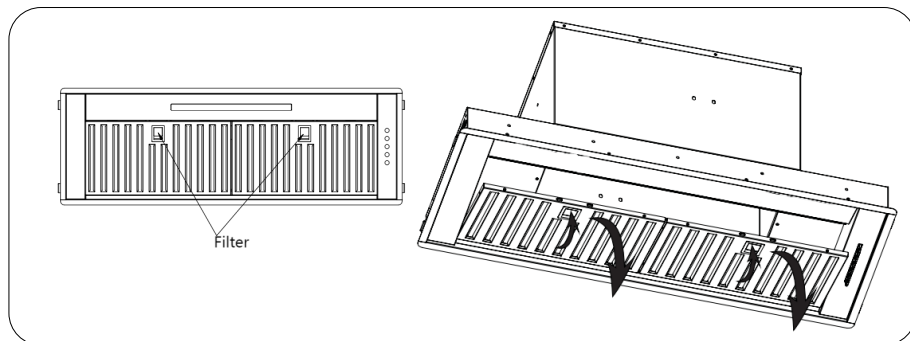
IMPORTANT

Using neutral detergents and avoid using harsh cleaning chemicals, strong household detergents or products containing abrasives, as this will affect the appearance of the appliance and potentially remove any printing of artwork on the control panel and will void manufacturer's warranty.

GREASE MESH FILTRES

The mesh filters can be cleaned by hand. Soak them for about 3 minutes in water with a mild detergent and then brush it gently with a soft brush. Do not apply too much pressure so as to avoid any damage to it. (Leave to dry naturally out of direct sun light)

Filters should be washed separately to crockery and kitchen utensils. It is advisable not to use rinse aid.



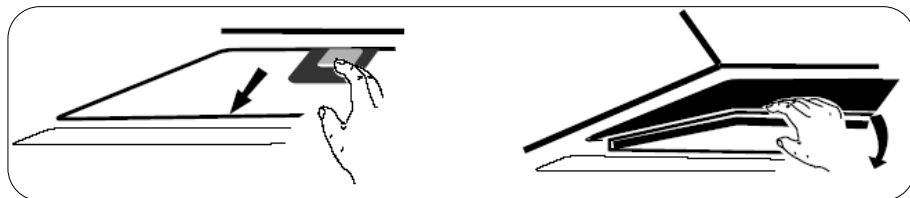
INSTALLING GREASE MESH FILTRES

To install filters for the following four steps:

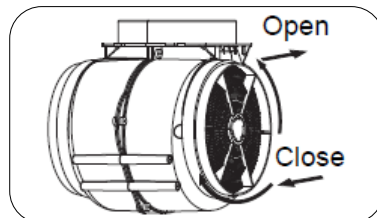
- Angle the filter into the slots at the back of the hood.
- Push the button on the handle of the filter.
- Release the handle once the filter fits into a resting position.
- Repeat to install all filters.

CARBON FILTRES - not supplied

1. Activated carbon filter can be used to trap odors. Normally the activated carbon filter Before installing or replacing the carbon filters, disconnect the mains power to the unit.
2. Press the filter lock and remove the mesh filter.



3. Turn the carbon filter on both sides of the motor anti-clockwise. Replace the carbon filters with the new carbon filters.
4. Place the mesh filter.
5. Connect the power supply to the wall socket.



**NOTE:**

- Make sure the filter is securely locked. Otherwise, it would loosen and cause danger.
- When activated carbon filter attached, the suction power will be lowered.

BULB PLACEMENT**IMPORTANT**

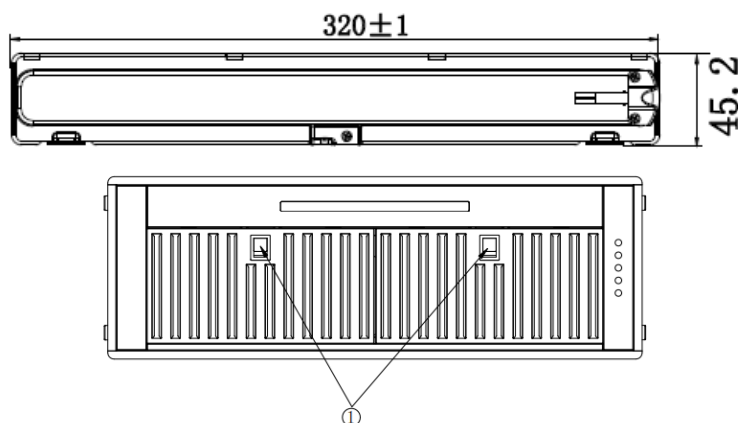
- The bulb must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons.
- Always switch off the electricity supply before carrying out any operations on the appliance. When handling bulb, make sure it has completely cooled down before any direct contact with hands.
- When handling bulbs hold with a cloth or gloves to ensure perspiration does not come in contact with the bulb as this can reduce the life of the bulb.

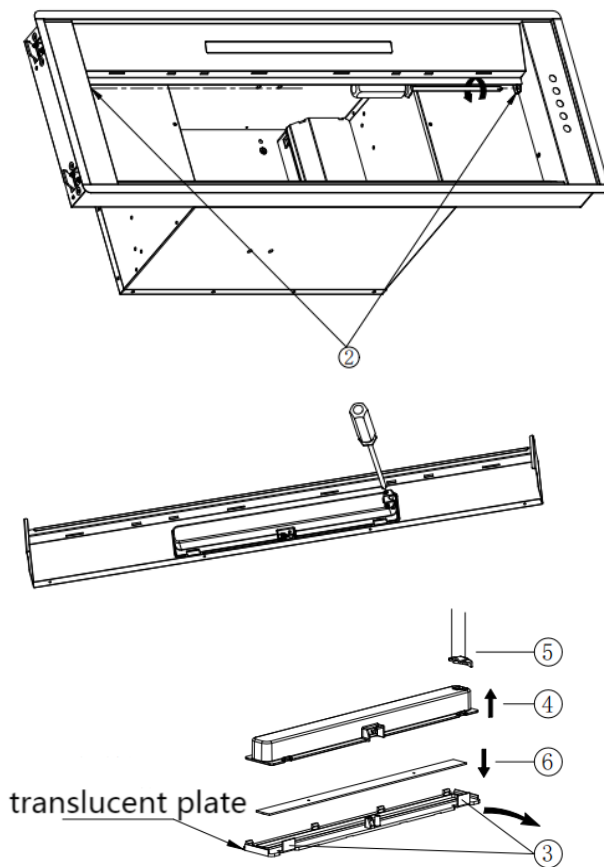
**NOTE:**

- Before changing the lights, make sure that the appliance is turned off and unplugged.
- Protect against danger when changing lights, such as wearing gloves.

Changing the lights:

- Remove the baffle filter. See step 1.
- Use cross screwdriver to unscrew 2 pcs screws (4*8mm), and unplug the terminal of connecting wire of light. See step 2.
- Disassembly the light strip: prise the translucent plate, take out the outer case of light strip upwardly, unscrew 2 pcs screws ST3*6mm of the tension disc and remove the PCB board. See from step 3 to step 6.
- Apply the reverse procedure to reinstall the light.
- ILCOS D code for this lamp is: DSS-3.5/65-S-320/45.2
 - Max wattage: 1 x 3.5W
 - Voltage range: DC12V
 - Dimensions:





CHAPTER 6. ENVIRONMENTAL PROTECTION



This product is marked with the symbol on the selective sorting of waste electronic equipment. This means that this product must not be disposed of with household waste but must be supported by a system of selective collection in accordance with Directive 2012/19/EU. It will then be recycled or dismantled to minimize impacts on the environment, electrical and electronic products are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances. For more information, please contact your local or regional authorities.

**NOTE:**

The following shows how to reduce total environmental impact (e.g. energy use) of the cooking process).

1. Install the cooker hood in a proper place where there is efficient ventilation.
2. Clean the cooker hood regularly so as not to block the airway.
3. Remember to switch off the cooker hood light after cooking.
4. Remember to switch off the cooker hood after cooking.

INFORMATION FOR DISMANTLING

Do not dismantle the appliance in a way which is not shown in the user manual. The appliance could not be dismantled by user. At the end of life, the appliance should not be disposed of with household waste. Check with your Local Authority or retainer for recycling advice.

CHAPTER 7. DISPOSAL OF USED EQUIPMENT

This device has been designed and manufactured of high-quality reusable materials and components.

The symbol of the crossed waste container placed on the product (Fig. A) means that the product is subject to selective collection in accordance with the provisions of Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council. a crossed-out wheellie bin symbol (Fig. B) placed on the product means that the product contains batteries that are subject to separate collection in accordance with the provisions of Directive 2006/66/EC of the European Parliament and of the Council. Such marking informs that electrical and electronic equipment and batteries (if any) must not be disposed of with other household waste after the period of use.

The user is obliged to return waste equipment and batteries (if any) to collection points for waste electrical and electronic equipment and batteries (if any). Collectors of such waste, including waste equipment collectors, treatment plants, distributors (shops), municipal waste separate collection points (municipal units), and other entities specified by law form an appropriate system to return this kind of equipment.

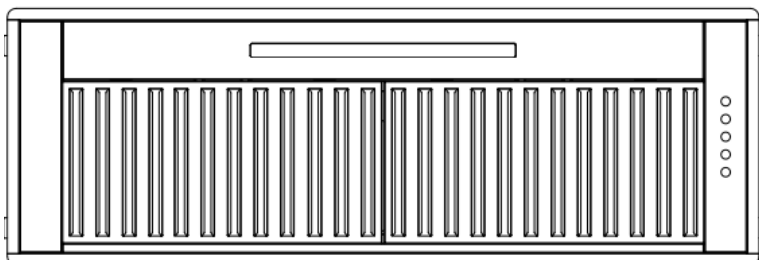
Correct disposal of waste equipment and batteries (if any) allows avoiding consequences that may be harmful to health and the environment, caused by the possible presence of hazardous components in the equipment and batteries, and inappropriate storage and processing of such equipment and batteries. Households play an important role in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of waste equipment. At this stage, attitudes are formed, affecting the common good, which is a clean natural environment.

Moreover, households are one of the largest users of small equipment and the rational management thereof at this stage affects the recovery of secondary raw materials. Penalties may be imposed in accordance with national legislation for improper disposal of this product. If the device has a lock, please remove it for the safety of all persons who may later come into contact with the device. Some refrigerators and freezers contain insulation material and CFC refrigerant. Therefore, be careful not to pollute the environment when you dispose of your old refrigerator.

**Fig. A****Fig. B**

KERNAU

NÁVOD K OBSLUZE
DIGESTOR
KBH 1185 B



Děkujeme, že jste si vybrali tento výrobek.

Tento návod k použití obsahuje důležité bezpečnostní informace a pokyny pro provoz a údržbu vašeho spotřebiče.

Prosím přečtěte si pozorně tento návod k použití před použitím přístroje a uchovejte ho pro budoucí použití.

Ikona	Titulek	Popis
	VAROVÁNÍ	Nebezpečí vážného zranění nebo smrti
	NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM	Nebezpečné napětí
	POŽÁR	Varování Riziko požáru / hořlavých materiálů
	POZOR	Nebezpečí úrazu nebo poškození majetku
	DŮLEŽITÁ POZNÁMKA	Informace o správném provozu systému
	Viz návod k použití	
	Horký povrch	

OBSAH

KAPITOLA 1. Bezpečnostní instrukce	34
KAPITOLA 2. Instalace (vnější větrání)	38
KAPITOLA 3. Jak používat digestoř	39
Pět elektronických tlačítek	39
KAPITOLA 4. Řešení problémů	40
KAPITOLA 5. Údržba a čištění	41
Tukové filtry do digestoře	42
Uhlíkový filtr - není součástí dodávky	42
Výměna žárovky	43
KAPITOLA 6. Ochrana životního prostředí:.....	44
KAPITOLA 7. Likvidace opotřebovaných zařízení	45

KAPITOLA 1. BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Tento návod vysvětluje správnou instalaci a použití digestoře. Pře pužitím si jej pečlivě přečtěte, i když jste s produktem obeznámeni. Uchovejte tento návod na bezpečném místě pro budoucí použití.



NIKDY:

- Nepoužívejte digestoř bez tukových filtrů nebo pokud jsou filtry nadměrně mastné!
- Neinstalujte digestoř nad sporák s vysokým grilem.
- Během používání nenechte pánev bez dozoru, protože přehřáté tuky nebo oleje se mohou vznítit.
- Nenechávejte otevřený oheň pod digestoří.
- Pokud je digestoř poškozen, nesmí se používat.
- Nepolévejte alkohol ani nezapalujte jídla pod digestoří.



POZOR:

- Přístupné části se mohou při použití digestoře zahřát.
- Vždy dodržujte minimální vzdálenost mezi povrchem podpírajícím kuchyňské náčiní na varné desce a nejnižší částí digestoře. (Pokud je digestoř umístěn nad plynovým spotřebičem, tato vzdálenost by měla být alespoň 65 cm)
- Vzduch nesmí být vypouštěn do komína sloužícího k odvodu spalin ze zařízení spalujících plyn nebo jiná paliva. Kuchyňské digestoře a jiné kuchyňské pohlcovače kouře mohou nepříznivě ovlivnit bezpečný provoz spotřebičů spalujících plyn nebo jiná paliva (včetně těch umístěných v jiných místnostech) z důvodu zpětného proudění výfukových plynů. Tyto plyny mohou potenciálně způsobit otravu oxidem uhelnatým. Po instalaci digestoře nebo jiného kuchyňského odsavače par, provoz plynových spotřebičů s otevřeným kouřovodem by měl být zkontrolován kompetentní osobou, aby bylo zajištěno, že nedochází ke zpětnému proudění výfukových plynů.



Vždy byste měli:



DŮLEŽITÉ!

Při instalaci a údržbě, jako je výměna žárovky, vždy vypněte napájení.

- Digestoř musí být instalován v souladu s instalačními pokyny a při dodržení všech možných opatření.
- Veškeré instalační práce musí provádět kompetentní osoba nebo kvalifikovaný elektrikář.
- Buďte opatrní při likvidaci obalového materiálu a uchovávejte jej mimo dosah dětí.
- Dávejte pozor na ostré hrany uvnitř digestoře, zvláště při instalaci a čištění.
- Ujistěte se, že ventilační potrubí nemá ostré ohyby (úhly větší než 90 stupňů), protože to sníží účinnost digestoře.



VAROVÁNÍ:

Instalace šroubů nebo upevňovacích prvků v rozporu s těmito pokyny může vést k riziku úrazu elektrickým proudem.



VAROVÁNÍ: :

Před přístupem ke svorkám odpojte všechny napájecí obvody.

Pokud je jmenovité napětí lampy nižší než jmenovité napětí zařízení, mělo by být jmenovité napětí lampy také vyznačeno na objímce lampy nebo v její blízkosti.

Vždy byste měli:

- Při vaření na plynovém sporáku vždy přikládejte na hrnce a pánve pokličky.
- V režimu odsávání je vzduch z místnosti odváděn přes digestoř. Zajištěte, aby byla dodržena příslušná opatření požadovaná pro ventilaci. Digestoř odstraňuje z místnosti pachy, ale ne páru.
- Zajištěte dostatečné větrání v místnosti, kde se digestoř používá současně se spotřebiči spalujícími plyn nebo jiná paliva.
- Digestoř je určen pouze pro domácí použití.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně vyškolená osoba, aby se předešlo

nebezpečí.

- Tento spotřebič není určen k tomu, aby ho používaly osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud na ně nebude dohlíženo nebo na ně nebude dohlížet osoba odpovědná za jejich bezpečnost nebo je poučit o používání spotřebiče.
- Děti by měly být vždy pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si se spotřebičem nebudou hrát.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo jsou poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí nebezpečí. Děti si se zařízením nesmějí hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.



Vždy byste měli:

POZNÁMKA:

Spotřebič a jeho přístupné části se mohou během provozu zahřát. Buďte opatrní a nedotýkejte se horkých součástí. Děti mladší 8 let by se ke spotřebiči neměly přibližovat, pokud nejsou pod stálým dohledem.

- Pokud čištění neprovádíte podle pokynů, hrozí nebezpečí požáru.
- Dodržujte předpisy týkající se odvodu vzduchu.
- Zařízení pravidelně čistěte podle postupu popsaného v části ÚDRŽBA.
- Z bezpečnostních důvodů by se měly používat pouze upevňovací nebo montážní šrouby stejné velikosti, jako jsou doporučené v tomto návodu.
- Podrobnosti o metodě a četnosti čištění naleznete v části údržby a čištění v uživatelské příručce.
- Informace o upevnění jednotky na držák naleznete v části provoz a instalace této příručky.
- Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Když digestoř a zařízení napájená jinou energií než elektrinou pracují současně, podtlak v místnosti nesmí překročit 4 Pa (4×10^{-5} bar).



**VAROVÁNÍ:**

Nebezpečí požáru: Na topných plochách neskladujte žádné předměty.

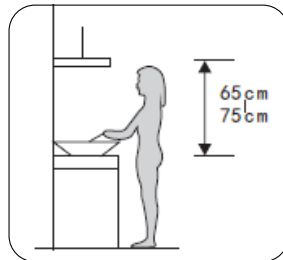
- Nepoužívejte parní čistič.

**NIKDY**

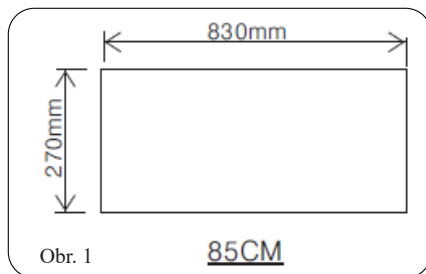
se nepokoušejte uhasit oheň vodou, ale vypněte zařízení a poté plamen zakryjte např. pokličkou nebo hasicí dekou.

KAPITOLA 2. INSTALACE (VNĚJŠÍ VĚTRÁNÍ)

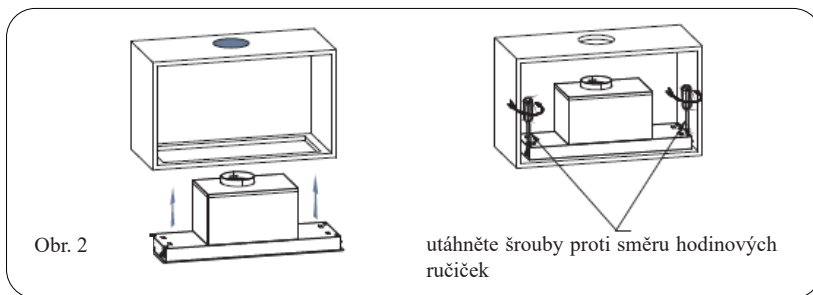
1. Pro dosažení nejlepších výsledků umístěte digestoř 65-75 cm nad varnou plochu.



2. Vytvřte otvor do skříně na celou šířku, viz obr. 1 otvoru. Ujistěte se, že vzdálenost mezi okrajem otvoru a okrajem skříně je alespoň 35 mm.



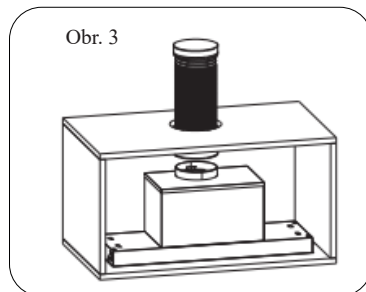
3. Zasuňte digestoř do skříně, utáhněte upevňovací šrouby pomocí šroubováku a ujistěte se, že je digestoř bezpečně připevněna. Viz obr. 2.



4. Instalace kompenzačního potrubí: Vložte kompenzační trubku do vývodu, pevně ji zajistěte kabelovou sponou a poté ji vyved'te ven. Viz obr. 3.

Poznámka:

Kompenzační trubka není součástí výrobku.



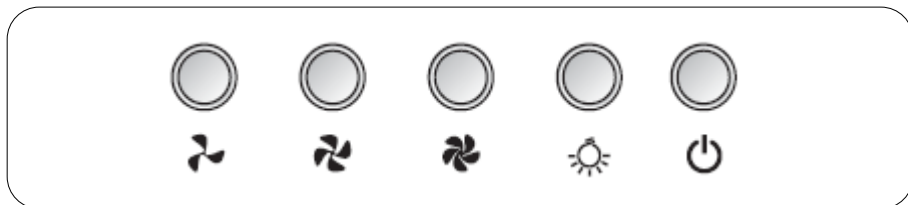


VAROVÁNÍ:

- Z bezpečnostních důvodů používejte pouze upevňovací nebo montážní šrouby stejné velikosti doporučené v tomto návodu.
- Pokud šrouby nebo upevňovací prvky nenainstalujete v souladu s těmito pokyny, může dojít k úrazu elektrickým proudem.

KAPITOLA 3. JAK POUŽÍVAT DIGESTOŘ

PĚT ELEKTRONICKÝCH TLAČÍTEK



Digestoř má pět tlačítek: (Nízká), (Střední), (Vysoká), (Kontrolka),

(Napájení). Viz nákres výše.

1. Po připojení ke zdroji se rozsvítí kontrolka, sepnou se všechny výstupy a digestoř přejde do pohotovostního režimu. Pokud neprovedete žádnou operaci, kontrolka po připomenutí automaticky zhasne.
2. Zapnutí: Stiskněte jednou tlačítko napájení, rozsvítí se jeho podsvícení a digestoř začne pracovat nízkou rychlostí. Kontrolka nízké rychlosti se jasně rozsvítí. Dalším stisknutím tlačítka napájení opustíte tento režim a jeho kontrolka zhasne. Všechny funkce odsavače se vypnou a odsavač přejde do pohotovostního režimu. Tlačítka rychlosti a tlačítko osvětlení mohou fungovat samostatně a nelze je ovládat tlačítkem napájení. Po stisknutí tlačítka určité funkce digestoř pracuje v tomto funkčním režimu. Stisknutí tlačítka (Napájení) pro jakýkoli režim způsobí, že se digestoř vypne a nebudou fungovat žádné funkce.
3. Po jednom stisknutí tlačítka se osvětlení rozsvítí. Rozsvítí se podsvícení tlačítka kontrolky a tlačítka napájení. Opětovným stisknutím tlačítka kontrolky se světlo vypne. Podsvícení tlačítka kontrolky a tlačítka napájení zhasne.
4. Když jednou stisknete tlačítko (Vysoká), se motor rozběhne s vysokými otáčkami, rozsvítí se osvětlení tlačítka Vysoká a tlačítka napájení . Dalším stisknutím tlačítka vysoké rychlosti zastavíte motor. Kontrolka na tlačítkách střední rychlosti a napájení zhasne.
5. Když jednou stisknete tlačítko (Střední), motor se rozběhne střední rychlostí, rozsvítí se kontrolka na tlačítku střední rychlosti a tlačítko napájení . Dalším stisknutím tlačítka střední rychlosti vypnete motor. Kontrolka na tlačítkách střední rychlosti a napájení zhasne.
6. Když jednou stisknete tlačítko (Nízká), motor se spustí na nízkou rychlostí. rozsvítí se kontrolka tlačítka nízké rychlosti a tlačítka napájení. Dalším stisknutím tlačítka pro nízké otáčky se motor vypne. Podsvícení tlačítka nízké rychlosti a napájení zhasne.
7. Nízká rychlost, střední rychlost a vysoká rychlost nemohou fungovat současně. Když digestoř pracuje při vysoké rychlosti, po stisknutí tlačítka nízké rychlosti se rychlost okamžitě změní na nízkou rychlost; když digestoř pracuje při nízké rychlosti, po stisknutí tlačítka střední rychlosti se rychlost okamžitě změní na střední rychlost atd.

KAPITOLA 4. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Chyba	Možná příčina	Řešení
Kontrolka svítí, ale motor neběží	Ventilační spínač vypnutý	Vyberte polohu spínače ventilátoru.
	Vadný spínač ventilátoru	Kontaktujte servisní středisko.
	Poškození motoru.	Kontaktujte servisní středisko.
Nefunguje osvětlení, neběží motor.	Pojistky domácí instalace jsou vypnuté.	Zapněte/vyměňte pojistky.
	Napájecí kabel uvolněný v zásuvce nebo odpojený.	Správně zapojte zástrčku do zásuvky. Zapněte elektrickou zásuvku.
Únik oleje	Zpětný ventil a výstupní otvor nejsou správně utěsněny.	Vyjměte zpětný ventil a znovu jej nainstalujte, řádně těsní.
	Netěsnost na spoji mezi komínem a poklopem.	Demontujte komín a znovu jej nainstalujte, spoj utěsněte.
Osvětlení nefunguje.	Spálené nebo poškozené žárovky.	Vyměňte žárovky podle těchto pokynů.
Nedostatečné sání.	Vzdálenost mezi digestoři a varnou deskou je příliš velká.	Nainstalujte digestoř ve vhodné vzdálenosti.
Digestoř se vyklápí.	Montážní šrouby nejsou správně utaženy.	Umístěte digestoř vodorovně a utáhněte upevňovací šrouby.



POZOR:

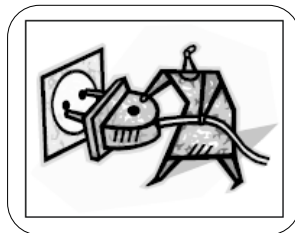
Jakékoli elektrické opravy tohoto spotřebiče musí být v souladu s místními, státními a federálními předpisy. Máte-li jakékoli pochybnosti, obraťte se před provedením některého z výše uvedených kroků na své servisní středisko. Při otevírání zařízení vždy odpojte zařízení od zdroje napájení.

KAPITOLA 5. ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ



OPATRŇĚ

- Před prováděním údržby nebo čištění musí být digestoř odpojena od elektrické sítě. Vždy se ujistěte, že je digestoř vypnutý v zásuvce a je vytažená zástrčka.
- Vnější povrchy digestoře jsou náchylné k poškrábání a oděru, proto prosím dodržujte pokyny k čištění, abyste zajistili nejlepší možný výsledek bez poškození.



VŠEOBECNÉ

Čištění a údržba by měla být prováděna na studeném zařízení, zejména při čištění. Zabraňte ponechání alkalických nebo kyselých látek (citronová šťáva, ocet atd.) na povrchu.

NEREZOVÁ OCEL

Pro zajištění dlouhé životnosti je třeba nerezovou ocel pravidelně čistit (např. osušte čistým měkkým hadříkem. K čištění nerezových povrchů můžete použít speciální kapalinu.



POZOR:

Ujistěte se, že stíráte ve směru vláken z nerezové oceli, abyste zabránili vzniku nevzhledných, křížících se škrábanců.

POVRCH OVLÁDACÍHO PANELU

Ovládací panel s vložkou lze čistit teplou mýdlovou vodou. Před čištěním se ujistěte, že je hadřík čistý a dobře vyždímaný. K odstranění přebytečné vlhkosti po čištění použijte suchý měkký hadřík.

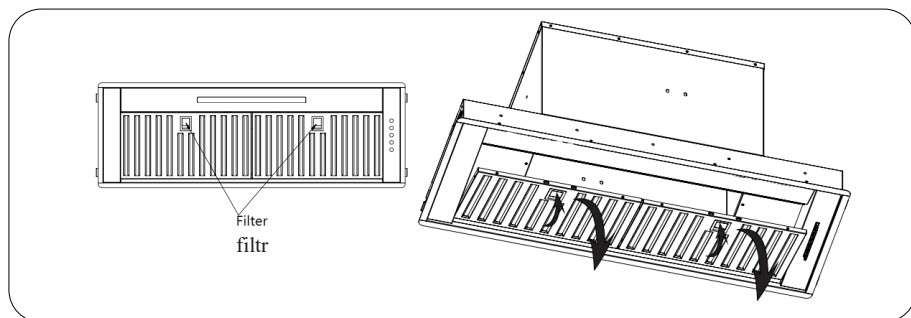


DŮLEŽITÉ

Používejte neutrální čisticí prostředky a vyhněte se používání drsných čisticích prostředků, silných čisticích prostředků pro domácnost nebo výrobků obsahujících abrazivní materiály, protože to ovlivní vzhled zařízení a potenciálně odstraní jakýkoli tisk na ovládacím panelu a zruší záruku výrobce.

TUKOVÉ FILTRY DO DIGESTOŘE

Sítové filtry lze čistit ručně. Namočte je asi na 3 minuty do vody s jemným čisticím prostředkem a poté je jemně očistěte měkkým kartáčkem. Nevývíjejte příliš velký tlak, aby nedošlo k jeho poškození. (Nechte přirozeně vyschnout, mimo přímé sluneční světlo). Filtry by se měly mýt odděleně od nádoby a kuchyňského náčiní. Doporučuje se nepoužívat leštidlo.



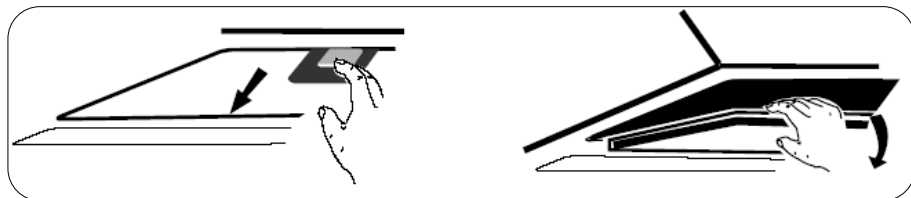
MONTÁŽ FILTRŮ DO DIGESTOŘE

Instalace filtru se provádí ve čtyřech krocích, jak je uvedeno níže:

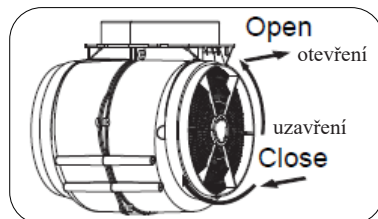
- Vložte filtr šikmo do štěrbin na zadní straně digestoře.
- Stiskněte tlačítko na držáku filtru.
- Uvolněte rukojeť, když je filtr v pracovní poloze.
- Opakujte pro instalaci všech filtrů.

UHLÍKOVÝ FILTR - NENÍ SOUČÁSTÍ DODÁVKY

1. K zachycení nepříjemných pachů lze použít filtr s aktivním uhlím. Před instalací nebo výměnou uhlíkových filtrů odpojte zařízení od napájení.
2. Stiskněte zámek filtru a vyjměte síťový filtr.
3. Otočte uhlíkový filtr na obou stranách motoru proti směru hodinových ručiček. Vyměňte



4. uhlíkové filtry za nové uhlíkové filtry.
4. Znovu nainstalujte sítko.
5. Zapojte napájecí kabel do elektrické zásuvky.



**POZOR:**

- Ujistěte se, že je filtr bezpečně uzavřen. Jinak se může uvolnit a způsobit nebezpečí.
- Instalace filtru s aktivním uhlím snižuje sací výkon.

VÝMĚNA ŽÁROVKY**DŮLEŽITÉ:**

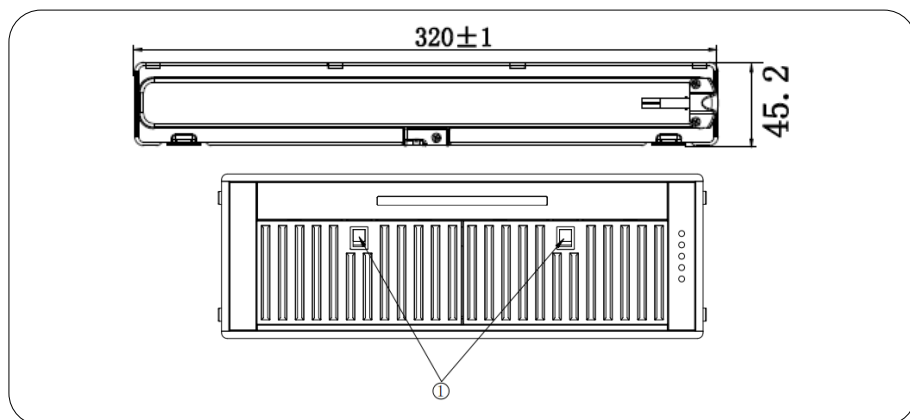
- Žárovku musí vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba.
- Před prováděním jakékoli práce na zařízení vždy vypněte napájení. Při manipulaci se žárovkou se ujistěte, že úplně vychladla, než se jí přímo dotknete rukama.
- Při dotyku žárovek je držte hadříkem nebo rukavicemi, aby se pot nedostal do kontaktu s žárovkou, protože to může zkrátit životnost žárovky.

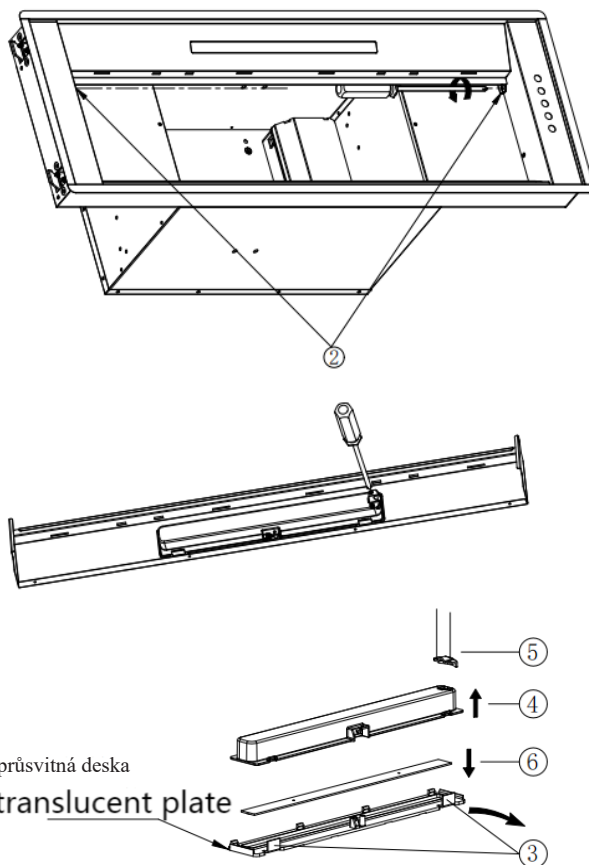
**POZOR:**

- Před výměnou osvětlení se ujistěte, že je zařízení vypnuté a odpojené od napájení.
- Chraňte se před nebezpečím při výměně světel, např.

Wymiana oświetlenia:

- Odstaňte přepážkový filtr. Viz krok 1.
- Pomocí křížového šroubováku odšroubujte 2 šrouby (4*8 mm) a odpojte konec napájecího kabelu světla. Viz krok 2.
- Demontujte osvětlovací lištu: vypáčte průsvitnou desku, sejměte vnější plášť osvětlovací lišty směrem nahoru, odšroubujte 2 ks šroubů ST3*6mm napínacího kotouče a vyjměte plošný spoj. Viz krok 3 až krok 6.
- Namontujte zpět osvětlení v opačném pořadí.
- Kód ILCOS D pro tuto lampu je: DSS-3,5/65-S-320/45,2
 - Maximální výkon: 1 x 3,5W
 - Rozsah napětí: DC12V
 - Rozměry:





KAPITOLA 6. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Tento produkt je označen symbolem pro selektivní třídění odpadních elektronických zařízení. To znamená, že tento výrobek nesmí být likvidován s domovním odpadem, ale musí být sbírán odděleně v souladu se směrnicí 2012/19/EU. Poté bude recyklován nebo demontován, aby se minimalizoval dopad na životní prostředí. Elektrické a elektronické výrobky jsou potenciálně nebezpečné pro životní prostředí a lidské zdraví kvůli přítomnosti nebezpečných látek. Další informace vám poskytne místní nebo regionální úřad.

**POZOR:**

Níže vám ukážeme, jak snížit celkový dopad vašeho procesu vaření na životní prostředí (např. spotřebu energie).

1. Nainstalujte digestoř na vhodné místo s účinnou ventilací.
2. Pravidelně čistěte digestoř, aby nedošlo k zablokování ventilačních kanálků.
3. Po vaření nezapomeňte zhasnout osvětlení digestoře.
4. Nezapomeňte po vaření vypnout digestoř.

INFORMACE O DEMONTÁŽI

Nerozebírejte zařízení způsobem, který není popsán v uživatelské příručce. Zařízení by neměl uživatel rozebírat. Po skončení životnosti se zařízení nesmí likvidovat s domovním odpadem. Pro radu ohledně recyklace se obraťte na místní úřad nebo zástupce pro sběr odpadu.

KAPITOLA 7. LIKVIDACE OPOTŘEBOVANÝCH ZAŘÍZENÍ

Toto zařízení bylo navrženo a vyrobeno z vysoce jakostních materiálů a komponent, které jsou vhodné k opakovanému využití.

Symbol přeškrtnuté popelnice umístěný na výrobku (obr. A) znamená, že výrobek musí být před odevzdáním do sběrný roztríděn v souladu s ustanoveními Směrnice Evropského parlamentu a Rady 12/19/EU. Pokud je na výrobku umístěn symbol přeškrtnuté popelnice (obr. B), znamená to, že výrobek obsahuje baterie, které musí být před odevzdáním do sběrný vyjmuty v souladu s ustanovením Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/66/ES. Taková značka informuje, že elektrická a elektronická zařízení i baterie (pokud jsou použity) nemohou být po použití zlikvidovány společně s jinými odpady pocházejícími z domácností. Uživatel je povinen předat spotřebované zařízení a baterie (pokud jsou použity) do sběrem použitého elektrického a elektronického odpadu a baterií (pokud se vyskytují). Sběrný takových odpadů, včetně sběren opotřebovaného zařízení, provozovatelé zpracujících provozů, distributori (obchody), provozovatelé sběren tříděných komunálních odpadů (obecní jednotky) a jiné jednotky stanovené v zákonech tvoří příslušný systém umožňující odevzdání takového zařízení.

Správná likvidace spotřebovaného zařízení a baterií (v případě použití) zabrání škodlivému působení na zdraví a životní prostředí vlivem obsahu nebezpečných látek a nesprávného skladování a zpracování takového spotřebiče. Domácnosti hrají důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace spotřebovaného zařízení a v této fázi se formují základy, které mají vliv na zachování společených hodnot, jakým je čisté životní prostředí. Domácnosti jsou také jedním z větších uživatelů drobného zařízení a rozumné zacházení s nimi má v této fázi vliv na získávání druhotných surovin.

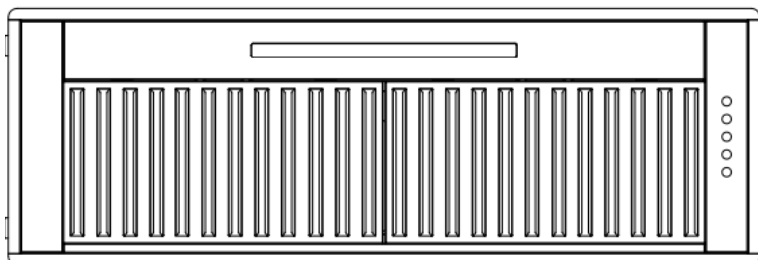
V případě nevhodné likvidace tohoto zařízení mohou být uloženy pokuty v souladu s lokální legislativou. Pokud má zařízení zámek, je nutné ho pro zachování bezpečnosti všech osob, které mohou mít kontakt se zařízením, demontovat.

Některé ledničky a mrazničky mají izolační materiál a chladicí médium z CFC. Proto je nutné zachovat zvláštní opatrnost, aby nedošlo ke znečištění životního prostředí, když budete svou starou ledničku likvidovat.

**Rys. A****Li-FeS2****Rys. B**

KERNAU

ІНСТРУКЦІЯ ЕКСПЛУАТАЦІЇ
КУХОННА ВИТЯЖКА
КВН 1185 В



Дякуємо Вам за вибір цього продукту.

Цей посібник користувача містить важливу інформацію щодо безпеки й інструкції щодо експлуатування й технічного обслуговування пристрою.

Будь ласка, ознайомтеся з посібником користувача перед початком роботи пристрою та зберігайте його для подальшого використання.

Зображення	Тип	Значення
	ПОПЕРЕДЖЕННЯ	Ризик тяжких травм або небезпека для життя
	РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ	Ризик ураження небезпечною напругою
	ПОЖЕЖА	Попередження: Ризик виникнення пожежі / легкозаймисті матеріали
	УВАГА	Ризик травм або матеріальних збитків
	ВАЖЛИВО / ЗВЕРНІТЬ УВАГУ	Правильність використання системи
	Прочитайте інструкції.	

ЗМІСТ

РОЗДІЛ 1. Інструкції з техніки безпеки	49
РОЗДІЛ 2. Встановлення (зовнішня вентиляція)	53
РОЗДІЛ 3. Як користуватися кухонною витяжною	54
П'ять електронних кнопок	54
РОЗДІЛ 4. Усунення несправностей	55
РОЗДІЛ 5. Технічне обслуговування та чищення	56
Жирові сітчасті фільтри	57
Встановлення жирових сітчастих фільтрів	57
Вугільний фільтр - не входить до комплекту	57
Заміна лампочки	58
РОЗДІЛ 6. Захист довкілля	59
РОЗДІЛ 7. Утилізація використаних пристроїв	60

РОЗДІЛ 1. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Ця інструкція пояснює принципи правильного встановлення та використання кухонної витяжки. Слід уважно прочитати її перед використанням, навіть якщо ви вже знайомі з виробом. Зберігайте інструкцію в безпечному місці для подальшого використання у майбутньому.



КАТЕГОРИЧНО ЗАБОРОНЕНО:

- Використовувати кухонну витяжку без жирових фільтрів або якщо вони надмірно забруднені!
- Встановлювати кухонну витяжку над плитою з високою решіткою.
- Залишати сковорідки без нагляду під час використання, оскільки перегріті жири та олії можуть спалахнути.
- Залишайте під кухонною витяжкою відкрите полум'я.
- Якщо витяжка пошкоджена, нею заборонено користуватися.
- Фламбувати (збризкувати спиртом і підпалювати) їжу під кухонною витяжкою.



ОБЕРЕЖНО:

Доступні елементи можуть нагріватися під час використання кухонних приладів.

- Завжди слід зберігати мінімальну відстань між несучою поверхнею посуду на варильній поверхні та найнижчою частиною витяжки. (Якщо витяжка встановлена над газовим приладом, ця відстань повинна становити не менше 65 см).
- Повітря не повинно потрапляти в димохід, який використовується для відводу диму з приладів, що працюють на газі або іншому паливі. Кухонні витяжки та інші витяжні прилади можуть негативно spalinowuch.
- впливати на безпечну роботу приладів, що працюють на газі або інших видах палива (в тому числі в інших приміщеннях) через зворотний потік продуктів згоряння. Ці гази потенційно можуть спричинити



отруєння чадним газом. Після встановлена витяжка або інший витяжний прилад, робота газових приладів з відкритим димоходом повинна перевірятися компетентною особою, щоб переконатися у відсутності зворотного потоку димових газів.

Завжди слід:



ВАЖЛИВО!

Завжди відключайте електроживлення під час монтажу та робіт з технічного обслуговування, таких як заміна лампочок

- Витяжка повинна бути встановлена відповідно до інструкції з монтажу та з дотриманням усіх можливих запобіжних заходів.
- Всі роботи з монтажу повинні виконуватися компетентною особою або кваліфікованим електриком.
- Дотримуйтеся обережності при утилізації пакувального матеріалу, зберігайте його в місцях, недоступних для дітей. Пам'ятайте про гострі краї всередині витяжки, особливо під час встановлення та чищення.
- Переконайтеся, що вентиляційні шланги не мають гострих згинів (кут понад 90 градусів), оскільки це знижує продуктивність витяжки



ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Встановлення гвинтів або кріплень з недотриманням цієї інструкції, може призвести до ураження електричним струмом.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Перед доступом до клем від'єднайте всі з'єднання ланцюга живлення..

- Якщо номінальна напруга лампи нижча за номінальну напругу приладу, номінальна напруга лампи також повинна бути позначена на патроні або поруч із ним.

Не забувайте:

- Завжди накривати каструлі та сковорідки кришками під час приготування їжі на газовій плиті.

- У режимі відведення повітря з приміщення виводиться через витяжку. Слід переконаватися, що забезпечено належні засоби, необхідні для вентиляції. Витяжка видаляє з приміщення запахи, але не пару.
- Переконайтеся, що приміщення, в якому витяжка використовується одночасно з приладами, що працюють на газі або іншому паливі, має достатню вентиляцію.
- Витяжка призначена виключно для домашнього вжитку.
- Якщо кабель живлення було пошкоджено, його заміну задля уникнення небезпеки повинен здійснити виробник, представник сервісу або інша кваліфікована особа.
- Це обладнання не призначене для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або з недостатнім досвідом і знаннями, за винятком випадків, коли вони перебувають під наглядом або були проінструктовані щодо використання приладу особою, відповідальною за їхню безпеку.
- Діти повинні завжди перебувати під контролем, щоб переконаватися, що вони не граються приладом.
- Цим приладом можуть користуватися діти віком від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також особи без досвіду та знань, якщо вони перебувають під наглядом або були проінструктовані щодо безпечного використання приладу та розуміють пов'язані з цим небезпеки. Діти не повинні гратися приладом.
- Очищення та технічне обслуговування обладнання не повинні здійснювати діти без нагляду.



Не забувайте:



УВАГА:

Під час роботи прилад та його доступні частини можуть нагріватися. Слід дотримуватися обережності та уникати торкання гарячих елементів. Діти віком до 8 років не повинні наближатися до приладу, якщо вони не перебувають під постійним наглядом.

- Якщо очищення приладу не виконується відповідно до інструкції, існує ризик виникнення пожежі.
- Дотримуйтесь правил, що стосуються відведення відпрацьованого повітря.
- Періодично очищайте прилад, дотримуючись способу, описаного в розділі «ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ».
- З міркувань безпеки використовуйте лише кріпильні або монтажні гвинти того ж розміру, які рекомендуються в цій інструкції з експлуатації.
- Для отримання детальної інформації про спосіб і частоту очищення, будь ласка, зверніться до розділу «Технічне обслуговування та очищення» в інструкції з обслуговування.
- Для отримання інформації про те, як прикріпити прилад до кронштейна, зверніться до розділу «Експлуатація та встановлення» цієї інструкції.
- Очищення та технічне обслуговування обладнання не повинні здійснювати діти без нагляду .
- Якщо одночасно працює витяжка та інше обладнання, живлення якого не відбувається з електричної мережі, рекомендується, щоб від'ємний тиск у приміщенні не перевищував 4 Па (4 x 10⁻⁵ бар).



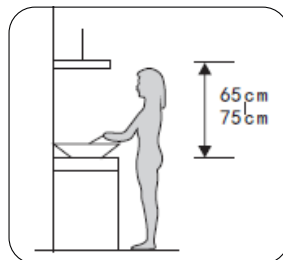
ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Ризик виникнення пожежі: заборонено зберігати будь-які предмети на нагрівальних поверхнях.

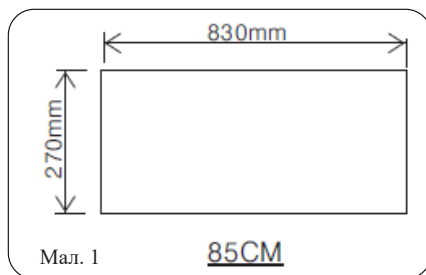
- Не використовуйте пароочисник.
- НІКОЛИ не слід намагатися гасити вогонь водою, у такому випадку слід вимкнути прилад та накрити вогонь, наприклад, кришкою або протипожежним покривалом.

РОЗДІЛ 2. ВСТАНОВЛЕННЯ (ЗОВНІШНЯ ВЕНТИЛЯЦІЯ)

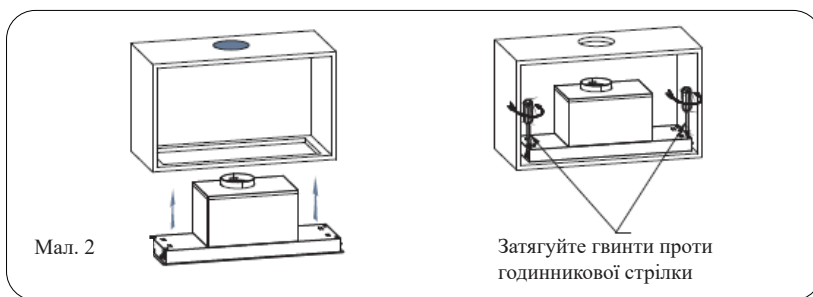
1. Для досягнення найкращих результатів встановлюйте витяжку на висоті 65-75 см над варильною поверхнею.



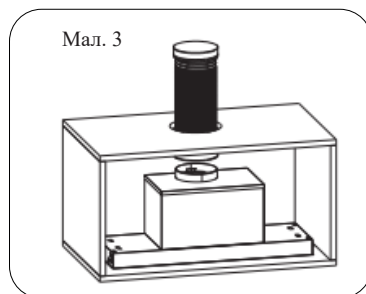
2. Просвердліть отвір у шафі на всю ширину, див. мал. 1 отвору. Переконайтеся, що відстань між краєм отвору та краєм шафи становить щонайменше 35 мм.



3. Вставте витяжку в шафу, затягніть кріпильні гвинти за допомогою викрутки і переконайтеся, що витяжка надійно зафіксована. Див. мал. 2.



4. Встановлення компенсаційної труби:
Під'єднайте компенсаційну трубу до розетки і міцно закріпіть її хомутом, а потім виведіть назовні. Див. мал. 3. (Примітка: компенсаційна труба не входить до комплекту виробу).



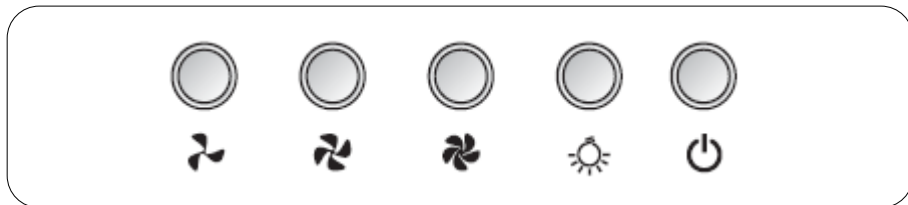


ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Задля дотримання безпеки слід використовувати лише кріпильні або монтажні гвинти того розміру, які рекомендуються в цій інструкції з експлуатації.
- Встановлення гвинтів або кріплень з недотриманням цієї інструкції, може призвести до ураження електричним струмом.

РОЗДІЛ 3. ЯК КОРИСТУВАТИСЯ КУХОННОЮ ВИТЯЖКОЮ

П'ЯТЬ ЕЛЕКТРОННИХ КНОПОК



На витяжці є п'ять кнопок:  (Низька),  (Середня),  (Висока),  (Освітлення),

 (Живлення). Див. малюнок вище.

1. При підключенні до електромережі загориться індикатор, всі виходи будуть закриті, а витяжка перейде в режим очікування. Індикатор автоматично вимкнеться після нагадування, якщо не буде виконано жодної операції.
2. Увімкнення живлення Натисніть кнопку живлення  один раз, загориться її індикатор, витяжка почне працювати на низькій швидкості. Індикатор низької швидкості  буде яскраво світитися. Натисніть кнопку живлення ще раз, щоб вимкнути цей режим, і її індикатор згасне. Всі робочі функції витяжки будуть вимкнені, витяжка перейде в режим очікування.
Кнопки швидкості і кнопка лампи можуть працювати окремо і не контролюються кнопкою живлення. Коли натиснута кнопка певної функції, витяжка працює в режимі цієї функції. Якщо натиснути кнопку (Живлення) для будь-якого режиму, витяжка вимкнеться, і жодні функції не працюватимуть.
3. Якщо натиснути кнопку один раз  увімкнеться освітлення. Загориться підсвічування кнопки лампи  та кнопки живлення  . Повторне натискання кнопки освітлення  вимкне освітлення. Підсвічування кнопки освітлення  та кнопки живлення  буде вимкнено.
4. При однократному натисканні кнопки  (Висока) двигун почне працювати на високій швидкості, увімкнеться підсвічування кнопки високої швидкості  та кнопки живлення  . Повторне натискання кнопки високої швидкості  зупинить двигун. Підсвічування кнопки високої швидкості і кнопки живлення буде вимкнено.
5. При однократному натисканні кнопки  (Середня) двигун починає працювати на середній швидкості, підсвічування кнопки середньої швидкості  і кнопки живлення  вмикається. Повторне натискання кнопки середньої швидкості  вимкне двигун. Підсвічування кнопок середньої швидкості та ввімкнення вимкнеться.
6. При одноразовому натисканні кнопки  (Низька) двигун починає працювати на низькій швидкості, підсвічування кнопки низької швидкості  і кнопки живлення  вмикається. Повторне натискання кнопки низької швидкості  вимкне двигун. Підсвічування кнопки низької швидкості та кнопки ввімкнення вимкнеться.
7. Низька, середня та висока швидкість не можуть працювати одночасно. Коли витяжка

працює на високій швидкості, якщо натиснути кнопку низької швидкості, швидкість негайно зміниться на низьку; коли витяжка працює на низькій швидкості, якщо натиснути кнопку середньої швидкості, швидкість негайно зміниться на середню і так далі.

РОЗДІЛ 4. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Несправність	Можлива причина	Усунення
Лампочка світиться, але двигун не працює	Вимикач вентилятора вимкнений	Вибрати позицію перемикача вентилятора
	Пошкоджений перемикач вентилятора	Зверніться до авторизованого сервісного центру
	Пошкодження двигуна	Зверніться до авторизованого сервісного центру
Освітлення не працює, двигун не працює	Запобіжники внутрішньої установки вимкнені	Увімкніть/замініть запобіжник
	Шнур живлення не закріплений у розетці або від'єднаний	Правильно вкладіть вилку в електричне гніздо. Увімкніть гніздо живлення
Витік оливи	Зворотний клапан і вихідний отвір неналежним чином ущільнені	Зніміть зворотний клапан і встановіть на місце, ущільнивши його належним чином
	Негерметичність у місці з'єднання димоходу з кришкою	Зніміть димохід і встановіть на місце, ущільнивши з'єднання
Не працює освітлення	Перегорілі або пошкоджені лампочки	Замініть лампочки відповідно до цієї інструкції
Недостатнє всмоктування	Завелика відстань між витяжкою та газовою поверхнею	Встановіть витяжку на правильній відстані
Витяжка нахилилася	Невідповідно затягнуті кріпильні гвинти	Встановіть витяжку горизонтально і затягніть кріпильні гвинти



УВАГА

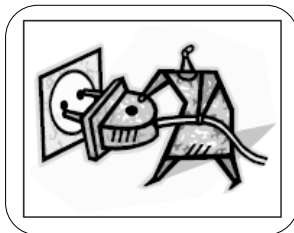
Усі електричні ремонтні роботи з цим приладом повинні виконуватися відповідно до місцевих, державних і федеральних норм. У разі виникнення сумнівів зверніться до сервісного центру, перш ніж виконувати будь-які з вищезазначених дій. Завжди відключайте прилад від джерела живлення, коли відкриваєте його.

РОЗДІЛ 5. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ



ОБЕРЕЖНО

- Перед здійснення технічного обслуговування або очищення витяжку слід від'єднати від головного джерела живлення. Завжди переконайтеся, що витяжка вимкнена з розетки, а вилка витягнута з розетки.
- Зовнішні поверхні витяжки чутливі до подряпин та потертостей, тому, щоб забезпечити найкращий можливий ефект без пошкоджень, слід діяти відповідно до інструкцій з очищення



ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

Очищення та технічне обслуговування слід проводити на холодному приладі особливо під час очищення. Не залишайте на поверхнях лужних або кислотних речовин (лимонний сік, оцет тощо).

НЕРЖАВІЮЧА СТАЛЬ

Для забезпечення тривалого терміну служби нержавіючу сталь слід регулярно чистити (наприклад, раз на тиждень) Протирайте її чистою м'якою тканиною. Можна використовувати спеціальну рідину для чищення поверхні з нержавіючої сталі.



УВАГА:

Переконайтеся, що протирання здійснюється вздовж шарів нержавіючої сталі, щоб запобігти появі непривабливих перехресних подряпин. п.

ПОВЕРХНЯ ПАНЕЛІ КЕРУВАННЯ

Панель керування з вкладкою можна чистити теплою водою з милом. Перед очищенням слід переконатися, що ганчірка чиста та добре викручена. Використовуйте суху м'яку ганчірку, щоб усунути надмірну вологу, що виникла після очищення

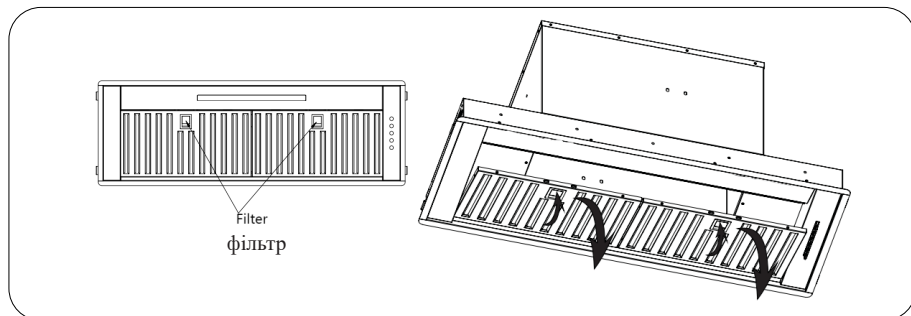


ВАЖЛИВО

Використовуйте нейтральні миючі засоби та уникайте використання агресивних миючих засобів, сильних побутових миючих засобів або засобів, що містять абразивні речовини, оскільки це може вплинути на зовнішній вигляд приладу, а також видалити будь-який друк на панелі керування та анулювати гарантію виробника.

ЖИРОВІ СІТЧАСТІ ФІЛЬТРИ

Сітчасті фільтри можна чистити вручну. Їх слід замочити приблизно на 3 хвилини у воді з м'яким миючим засобом, а потім обережно почистити м'якою щіткою. Не натискайте занадто сильно, щоб не пошкодити його. (Дайте висохнути природним чином, подалі від прямих сонячних променів). Мийте фільтри окремо від посуду та приладдя. Не рекомендується застосовувати ополіскувач.



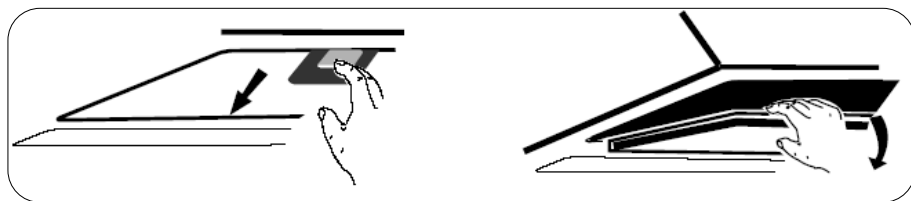
Встановлення жирових сітчастих фільтрів

Встановлення фільтрів здійснюється в чотири етапи, як показано нижче:

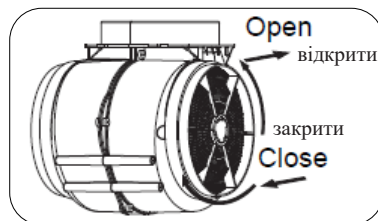
- Вставте фільтр під кутом у проріз на задній панелі витяжки.
- Натисніть кнопку на тримачі фільтру.
- Відпустіть тримач, коли фільтр перебуває в робочому положенні.
- Повторіть для встановлення усіх фільтрів.

ВУГІЛЬНИЙ ФІЛЬТР - НЕ ВХОДИТЬ ДО КОМПЛЕКТУ

1. Для уловлювання неприємних запахів можна використовувати вугільний фільтр. Перед встановленням або заміною вугільних фільтрів відключіть пристрій від мережі електроживлення.
2. Натисніть тримач фільтра та витягніть сітчастий фільтр.



3. Оберніть вугільний фільтр з обох сторін двигуна проти годинникової стрілки. Замініть зношені вугільні фільтри на нові вугільні фільтри.
4. Встановіть сітчастий фільтр на місце.
5. Підключіть шнур живлення до розетки.





УВАГА:

- Переконайтеся, що фільтр надійно закритий. В протилежному випадку він може вийти з-під контролю і спричинити небезпеку.
- Встановлення фільтра з активованим вугіллям зменшить потужність всмоктування.

ЗАМІНА ЛАМПОЧКИ



ВАЖЛИВО

- Заміна лампочки повинна виконуватися виробником, представником його сервісного центру або особою, яка має відповідну кваліфікацію.
- Завжди відключайте електроживлення перед тим, як виконувати будь-які дії з приладом. Під час виконання маніпуляцій з лампочкою переконайтеся, що вона повністю охолола, перш ніж торкатися її руками.
- Під час роботи з лампочками тримайте їх за допомогою тканини або рукавичок, щоб запобігти потраплянню поту на лампочку, оскільки це може скоротити термін її служби.

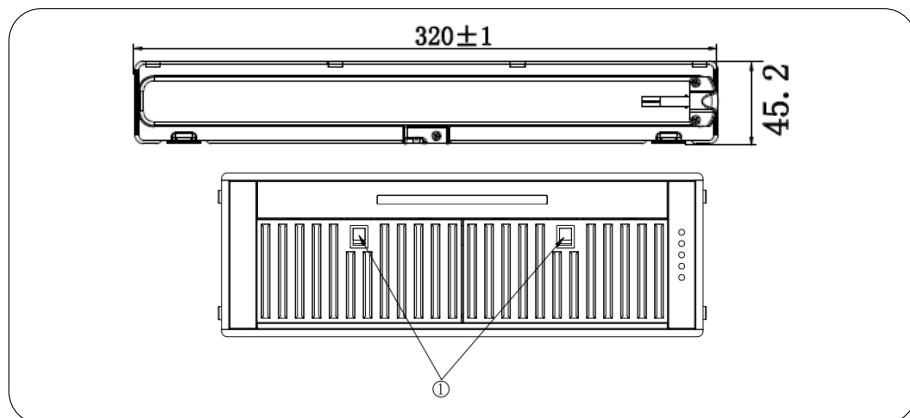


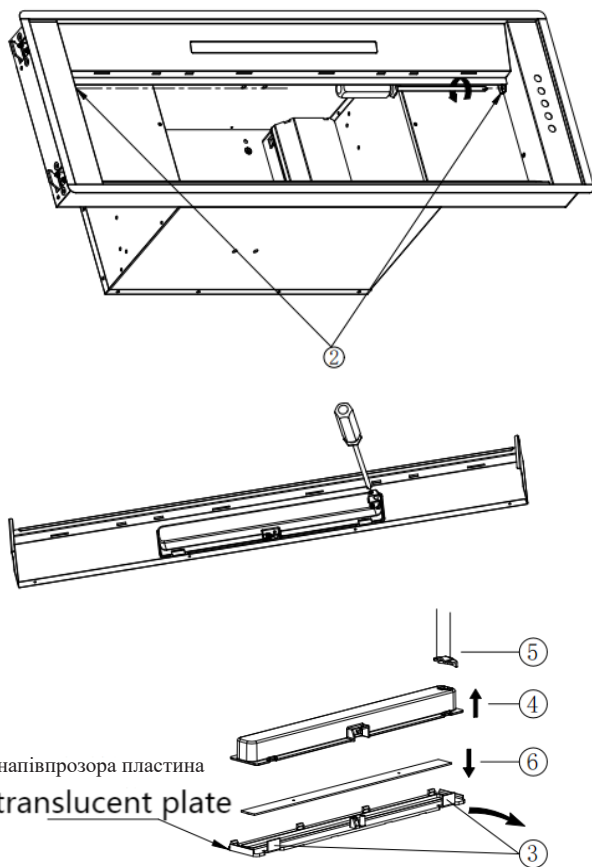
УВАГА:

- Перед заміною ламп переконайтеся, що прилад вимкнено та від'єднано від мережі.
- Захистіть себе від небезпеки під час заміни ламп, наприклад, одягнувши рукавички.

Заміна лампочок:

- Зніміть фільтр перегородки. Див. етап 1.
- За допомогою хрестоподібної викрутки відкрутіть 2 гвинти (4*8 мм) і від'єднайте кінець кабелю живлення лампи. Див. етап 2.
- Демонтуйте планку освітлення: підніміть важелем напівпрозору пластину, зніміть зовнішній корпус планки освітлення вгору, відкрутіть 2 гвинти ST3*6мм натяжного диска і зніміть плату. Див від етапу 3 до етапу 6.
- Повторне встановлення лампи слід виконати в зворотному порядку.
- Код ILCOS D для цієї лампочки: DSS-3.5/65-S-320/45.2
 - Макс. потужність: 1 x 3,5 Вт
 - Діапазон напруги: DC12V
 - Розміри:





РОЗДІЛ 6. ЗАХИСТ ДОВКІЛЛЯ



Цей виріб позначено символом, що стосується селективного відокремлення відходів електронного обладнання. Це означає, що цей виріб не можна утилізувати разом із побутовими відходами, а потрібно передавати в систему роздільного збору відповідно до Директиви 2012/19/ЄС. Потім він буде перероблений або демонтований, щоб мінімізувати вплив на довкілля. Електричні та електронні вироби є потенційно небезпечними для довкілля та здоров'я людини через наявність небезпечних речовин. Для отримання додаткової інформації зверніться до місцевих або регіональних органів влади.



УВАГА:

Нижче зображено, як зменшити загальний вплив процесу готування на навколишнє середовище (наприклад, використання енергії).

1. Встановлюйте кухонну витяжку у відповідному місці, де наявна ефективна вентиляція.
2. Регулярно чистіть витяжку, щоб не перекривати шляхи вентиляції.
3. Не забувайте вимикати освітлення витяжки після закінчення приготування їжі.
4. Не забувайте вимикати витяжку після закінчення приготування їжі

ІНФОРМАЦІЯ, ЩО СТОСУЄТЬСЯ ДЕМОНТАЖУ

Не демонтуйте прилад жодним способом, який не описаний в інструкції з експлуатації. Прилад не може бути демонтований користувачем. Після завершення експлуатації прилад заборонено викидати разом з побутовими відходами. Зверніться до місцевих органів влади або представника компанії з переробки за порадою щодо переробки.

РОЗДІЛ 7. УТИЛІЗАЦІЯ ВИКОРИСТАНИХ ПРИСТРОЇВ

Цей пристрій розроблено та виготовлено з високоякісних матеріалів і компонентів, які можуть бути повторно використані.

Символ перекресленого контейнера для відходів, розміщений на пристрої (Мал. А) означає, що продукт підлягає сортуванню відповідно до положень Директиви Європейського Парламенту та Ради 2012/19/ЄС. Якщо на пристрої розміщено символ перекресленого контейнера для відходів (Мал. В) - це означає, що продукт містить акумулятор, який підлягає сортуванню сміття, відповідно до положень Директиви Європейського Парламенту та Ради 2006/66/ЄС. Таке маркування інформує, що електронне та електричне обладнання та акумулятори (якщо наявні) після періоду використання не можна викидати разом з іншими комунальними відходами. Користувач зобов'язаний віддати використаний пристрій та акумулятор (якщо наявний) у пункт збору використаного електронного та електричного обладнання та акумуляторів (якщо наявні). Збирачі таких відходів, у тому числі збирачі використаних пристроїв, підприємства з переробки, дистриб'ютори (магазини), пункти роздільного збору комунальних відходів (муніципальні одиниці) та інші суб'єкти, визначені законодавством, створюють відповідну систему, яка дозволяє повернути таке обладнання.

Правильна утилізація використаного обладнання та акумуляторів (якщо наявні) призводить до уникнення шкідливих для здоров'я та середовища наслідків, що виникають з можливої наявності в пристроях та акумуляторах небезпечних складників та невідповідного зберігання та переробки таких пристроїв та акумуляторів. Домашні господарства виконують важливу роль у сприянні повторного використання та відновлення включаючи переробку вживаного обладнання, на цьому етапі формується поведінка, яка впливає на збереження спільного блага, яким є чисте навколишнє середовище. Домашні господарства є також одним з найбільших користувачів дрібного обладнання і раціональне управління ним на цьому етапі впливає на відновлення вторинної сировини. Невідповідна утилізація цього продукту може тягнути за собою відповідальність згідно з чинним національним законодавством.

Якщо пристрій має замок, його слід демонтувати для безпеки усіх осіб, які в подальшому можуть мати контакт з пристроєм.

Деякі холодильники та морозильники містять ізоляційний матеріал та CFCохладжуючу рідину. Тому будьте обережні, щоб не забруднити навколишнє середовище, коли утилізуєте старий холодильник.



Мал. А



Li-FeS2
Мал. В

[illegible]

This image shows a full page of white paper with horizontal dotted lines, typical of primary school writing paper. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

[illegible]

KERNAU

kontakt@gtpoland.eu

Serwis Kernau

PL: +48 22 243 70 00

Pn 8:00 - 17:00

Wt-Pt 9:00 - 17:00

serwis@kernau.com